



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—————
**Integraal verslag
van de interpellaties en
de vragen**

—————
**Commissie voor de Binnenlandse
Zaken,**

**belast met de Plaatselijke Besturen, het
Gewestelijk Veiligheids- en Preventiebeleid
en de Brandbestrijding en Dringende
Medische Hulp**

—————
**VERGADERING VAN
DINSDAG 12 FEBRUARI 2019**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—————
**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions**

—————
**Commission des Affaires
intérieures,**

**chargée des Pouvoirs locaux, de la Politique
régionale de sécurité et de prévention et de
la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale
urgente**

—————
**RÉUNION DU
MARDI 12 FÉVRIER 2019**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

Interpellatie van de heer Emmanuel De Bock 7

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

en tot de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de impact van de vertragingen bij de inkohiering van de onroerende voorheffing op de opmaak van de gemeentelijke begrotingen".

Bespreking – Sprekers:

De heer Emmanuel De Bock (DéFI)

De heer Guy Vanhengel, minister

Interpellatie van de heer Johan Van den Driessche 17

tot mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de opmerkingen in het 23ste boek van het Rekenhof omtrent de rekeningen 2016 en 2017 van de DBDMH".

Bespreking – Sprekers:

De heer Johan Van den Driessche (N-VA)

De heer Serge de Patoul (DéFI)

SOMMAIRE

Interpellation de M. Emmanuel De Bock 7

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

et à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,

concernant "l'impact sur l'élaboration des budgets communaux du retard des enrôlements des précomptes immobiliers".

Discussion – Orateurs :

M. Emmanuel De Bock (DéFI)

M. Guy Vanhengel, ministre

Interpellation de M. Johan Van den Driessche 17

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les observations formulées dans le 23e cahier de la Cour des comptes au sujet des comptes 2016 et 2017 du Siamu".

Discussion – Orateurs :

M. Johan Van den Driessche (N-VA)

M. Serge de Patoul (DéFI)

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris		Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État	
Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche	27	Question orale de M. Johan Van den Driessche	27
aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de stand van zaken van het arbeidsreglement voor de DBDMH".		à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "l'état d'avancement du règlement de travail du Siamu".	
Mondelinge vraag van de heer Pierre Kompany	30	Question orale de M. Pierre Kompany	30
aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt, betreffende "de kunstgrasvelden met SBR-rubbergranulaat in het Brussels Gewest".		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique, concernant "les terrains synthétiques SBR en Région bruxelloise".	
Mondelinge vraag van mevrouw Cielte Van Achter	30	Question orale de Mme Cielte Van Achter	30
aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt, betreffende "de uitrol van het sportkadaster en de opstart van de sportfacilitator bij perspective.brussels".		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique, concernant "le déploiement du cadastre du sport et le lancement du facilitateur sport à perspective.brussels".	
Interpellatie van mevrouw Liesbet Dhaene	31	Interpellation de Mme Liesbet Dhaene	31
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de "nieuwe communicatie" van Sint-Lambrechts-Woluwe".		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "la "nouvelle communication" de Woluwe-Saint-Lambert".	

Bespreking – Sprekers:		Discussion – Orateurs :	
Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)		Mme Liesbet Dhaene (N-VA)	
De heer Paul Delva (CD&V)		M. Paul Delva (CD&V)	
De heer Rudi Vervoort, minister-president		M. Rudi Vervoort, ministre-président	
Interpellatie van mevrouw Liesbet Dhaene	36	Interpellation de Mme Liesbet Dhaene	36
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
betreffende "de vierde BRIO-taalbarometer en de tweetaligheid van de gemeentelijke administratie".		concernant "le quatrième baromètre linguistique BRIO et le bilinguisme de l'administration communale".	
Bespreking – Sprekers:		Discussion – Orateurs :	
Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)		Mme Liesbet Dhaene (N-VA)	
De heer Rudi Vervoort, minister-president		M. Rudi Vervoort, ministre-président	
Mondelinge vraag van de heer Fouad Ahidar	43	Question orale de M. Fouad Ahidar	43
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
betreffende "de Brusselse aanpak tegen tienerpooierschap".		concernant "l'approche bruxelloise dans la lutte contre les proxénètes d'ados".	
Mondelinge vraag van mevrouw Brigitte Grouwels	48	Question orale de Mme Brigitte Grouwels	48
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique,	

Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de gewestelijke controle op de Brusselse moskeeën".

Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche 54

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

en mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de tekortkomingen inzake de coördinatie van het veiligheidsbeleid vastgesteld in het rapport van de Universiteit Gent".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf 60

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

en mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de uitvoeringswijze van de eventuele transfer van de 100-112-centrale naar het gebouw van Brussel Preventie en Veiligheid".

de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le contrôle régional des mosquées bruxelloises".

Question orale de M. Johan Van den Driessche 54

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

et à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "les manquements en matière de coordination de la politique de sécurité constatés dans le rapport de l'université de Gand".

Question orale de M. Vincent De Wolf 60

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

et à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les modalités du transfert éventuel de la centrale 100-112 vers les locaux de Bruxelles Prévention et Sécurité".

*Voorzitterschap: de heer Marc-Jean Ghysse, tweede ondervoorzitter.
Présidence : M. Marc-Jean Ghysse, deuxième vice-président.*

**INTERPELLATIE VAN DE HEER
EMMANUEL DE BOCK**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN,
STUDENTENAANGELEGENHEDEN,
TOERISME, OPENBAAR AMBT,
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN
OPENBARE NETHEID,**

**EN TOT DE HEER GUY VANHENGEL,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET FINANCIËN,
BEGROTING, EXTERNE
BETREKKINGEN EN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "de impact van de vertragingen
bij de inkohiering van de onroerende
voorheffing op de opmaak van de
gemeentelijke begrotingen".**

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- Een aantal gemeenten klaagt over vertragingen bij de inkohiering van de onroerende voorheffing.

Hoe groot zijn die vertragingen?

Welke inkomsten waren op 31 december per gemeente ingekohierd en geïnd?

Wat is het ingekohierde percentage ten opzichte van de verwachtingen en de door de gemeenten geraamde bedragen? Welke maatregelen hebt u genomen om de vertragingen weg te werken?

Vanaf wanneer kunnen de gemeenten rekenen op de regelmatige inkomsten uit de onroerende

**INTERPELLATION DE M. EMMANUEL DE
BOCK**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES
POUVOIRS LOCAUX, DU
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE
LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES
MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES
ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA
FONCTION PUBLIQUE, DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
PROPRETÉ PUBLIQUE,**

**ET À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE
DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ
DES FINANCES, DU BUDGET, DES
RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA
COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,**

**concernant "l'impact sur l'élaboration des
budgets communaux du retard des
enrôlements des précomptes immobiliers".**

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Un certain nombre de communes se sont plaintes de retards dans l'enrôlement des précomptes immobiliers.

Je souhaiterais vous poser une série de questions que j'avais initialement adressées à MM. Vanhengel et Vervoort afin d'aider et de rassurer les services en train de confectionner leur budget.

Quels sont les retards actuels dans l'enrôlement ?

Quelles recettes ont-elles été enrôlées et perçues, commune par commune, à la date du 31 décembre ? Je suppose que vous transmettez le tableau au secrétariat.

voorheffing die ze nodig hebben voor een evenwichtige begroting en financiën?

De FOD Financiën droeg de dossiers over de betwistingen en de staat van de inkohiering voor de voorgaande jaren over aan Brussel Fiscaliteit. Zorgde de administratie voor een follow-up?

Hoe groot is de vertraging en welke gevolgen heeft ze voor de begroting van de gemeenten en de voorbereiding van hun driejarenplan? Sommige gemeenten ontvingen maar 60% van de voor 2018 verwachte inkomsten. Ze moeten hun jaarrekeningen afsluiten met een tekort van miljoenen euro omdat de inkohiering van de onroerende voorheffing vertraging heeft opgelopen.

Er zou Brussel Fiscaliteit echter niets te verwijten vallen. De voorbije jaren heeft de federale regering nooit het volledige bedrag doorgestort, om zelf meer geld binnen te halen.

Het zou jammer zijn als de gemeenten jaarrekeningen met een tekort moeten indienen omdat ze de verwachte inkomsten niet ontvangen.

Gaf u Brussel Fiscaliteit instructies? Wordt de achterstand snel genoeg ingehaald om ervoor te zorgen dat de gemeenten een jaarrekening in evenwicht kunnen indienen? Hoe hoog zijn de verwachte tekorten voor de gemeenten volgens u? Welke compensatiemaatregelen overweegt u?

Dit wordt het eerste jaar waarin de onroerende voorheffing wordt geïndexeerd, wat een zeer goede maatregel is. Voortaan wordt de Be Home-premie jaarlijks geïndexeerd, waardoor hij niet aan waarde zal inboeten.

Toen het de bevoegdheid over de onroerende voorheffing overnam, beloofde het gewest voorschotten te betalen aan de gemeenten, zodat die laatste op een correcte financiering konden rekenen. Bovendien is het systeem erop gericht dat het gewest de administratieve last voor zijn rekening neemt.

Die spreiding van de last is belangrijk. Ik ben geen voorstander van een fusie van gemeenten. Als gewest en gemeenten het werk verdelen, hebben ze daar allebei baat bij.

Quels sont les retards et quel est le pourcentage enrôlé par rapport aux attentes et aux montants prévisionnels annoncés aux communes ? Quelles mesures ont-elles été prises pour combler ces retards ?

À quelle date les communes pourront-elles disposer d'un flux continu et régulier de recettes du précompte immobilier, essentielles au bon équilibre de leur budget et de leur trésorerie ?

Les dossiers relatifs aux contestations et à l'état des enrôlements pour les années antérieures ont été remis par le Service public fédéral Finances à Bruxelles Fiscalité. Ont-ils bien été suivis par l'administration ? Ce problème a déjà été abordé en Commission des finances. Il reste à savoir ce que cela implique dans l'élaboration du budget des communes.

Quel est le retard dans l'enrôlement du précompte immobilier et quel est son impact sur les budgets des communes et sur la préparation de leur plan triennal ? Certaines n'ont en effet perçu que 60% des recettes annoncées pour l'année 2018. Les communes devront clôturer leurs enregistrements des recettes et préparer des documents comptables qui produiront des situations en déficit de plusieurs millions d'euros, cela en raison des retards dans l'enrôlement des recettes du précompte immobilier par les services de Bruxelles Fiscalité.

Précisons qu'en Commission des finances, il a été dit que Bruxelles Fiscalité n'était pas à incriminer. Les dernières années, le pouvoir fédéral n'a pas transmis l'ensemble des montants et a utilisé le mécanisme de l'ancre pour mieux se financer.

Il serait dommage que les communes présentent des comptes en déficit parce qu'elles ne perçoivent pas les sommes attendues. Vous avez brièvement réagi à cette situation dans la presse, mais j'aimerais vous entendre plus longuement sur le sujet, ici en commission.

Avez-vous donné des instructions à votre administration chargée de l'enrôlement du précompte immobilier ? Ce retard sera-t-il rattrapé suffisamment tôt pour permettre aux communes de clôturer leurs comptes en équilibre ? À combien estimez-vous les déficits prévisibles des

communes ? Quelles mesures de compensation envisagez-vous pour répondre à cette situation ?

J'en profite, puisque nous sommes en quelque sorte à l'heure des bilans, pour vous féliciter pour votre action. Vous ne venez pas souvent en Commission des affaires intérieures, mais c'est agréable de vous y retrouver.

Avec l'indexation du précompte immobilier, cette année verra la concrétisation de cette mesure très positive que nous avons prise. L'année dernière, nous y avons renoncé pour éviter à Bruxelles Fiscalité un surcroît de travail à cause du correctif à inclure. Désormais, la prime Be Home sera indexée annuellement. C'est une grande victoire dans le débat sur la suppression de l'index. Cette mesure démontre aux uns et aux autres que le bonus accordé permettra d'être conservé à valeur constante de l'argent.

En reprenant la compétence du précompte immobilier, la Région a promis des avances aux communes afin qu'elles puissent se financer correctement. De plus, comme on le voit avec les autres taxes, notamment celle sur l'hébergement touristique, le système vise aussi à faire porter la charge administrative sur la Région, dans la mesure où les communes ne prélèvent pas elles-mêmes cet impôt.

Cette mutualisation de gestion est très importante. C'est pourquoi je ne suis pas favorable à la manière dont on encourage la fusion des communes. Je trouve assez malsain que l'on en fasse un débat presque communautaire. En revanche, la mutualisation des gestions publiques régionale et communale permet de tirer le meilleur profit pour les uns et les autres, les communes étant mieux armées pour certaines matières et la Région pour d'autres. L'Agence de la dette, par exemple, pourrait demain offrir plus de liberté d'action aux communes, tout en les contraignant à se conformer à un modèle qui les pousse à travailler dans la même direction.

De heer Guy Vanhengel, minister *(in het Frans).*- *Er is nog meer goed nieuws. Gisteren publiceerde de Nationale Bank van België (NBB) een studie waaruit blijkt dat in 2016 de koopkracht*

M. Guy Vanhengel, ministre.- Il y a une autre bonne nouvelle. Vendredi dernier, la Banque nationale de Belgique (BNB) a publié une étude relative à l'année 2016. Celle-ci démontre que le pouvoir d'achat de la population a augmenté de

in het Brussels Gewest met 4,8% steeg, tegenover 3,5% in Wallonië en nog wat minder in Vlaanderen.

Dat betekent dat ons begrotings- en belastingbeleid werkt. Bovendien zijn de geaccumuleerde achterstanden op het gebied van de fiscale kosten van het beleid in het Brussels Gewest weggewerkt. Dat fenomeen zal de komende jaren nog doorzetten.

Vooraleer ik op uw vragen inga, mijnheer De Bock, wil ik het probleem nog eens in detail schetsen, want de informatie in de pers was nogal summier.

(Opmerkingen van de heer de Patoul)

U zult zeer snel merken dat heel wat van uw vragen ongegrond zijn, aangezien Brussel Fiscaliteit geen vertraging heeft bij de inkohiering of de inning van de onroerende voorheffing of de financiering van de gemeenten.

Eind januari waren 545.136 van de 559.655 patrimoniumpercelen ingekohierd, of 98% in minder dan zes maanden tijd. Dat valt perfect samen met de fiscale planning voor 2018. In totaal werden 905 miljoen euro aan vastgestelde rechten in het voordeel van het gewest, de agglomeratie en de gemeenten geboekt, goed voor een begrotingsuitvoering van 97%.

Het inningspercentage voor de inkohieringen lag eind 2018 rond 85%. In totaal werd 769 miljoen euro geïnd, waarvan 560 miljoen euro aan gemeentelijke opcentiemen. Het kleine verschil met de inning van de inkohieringen in 2018 vloeit voort uit de beslissing om geen rappels te verzenden op de oorspronkelijke vervalddag. Dat werd met een kwartaal uitgesteld om voorrang te kunnen geven aan de behandeling van de dossiers en de vele interacties met klanten over het nieuwe systeem.

Brussel Fiscaliteit staat voortaan ten dienste van zijn klanten, die het niet langer belastingbetalers noemt.

(Opmerkingen van de heer De Bock)

De schatting van Brussel Fiscaliteit dat die strategie het fiscale proces nog doeltreffender zou maken, bleek te kloppen. In januari werd er nog eens 18 miljoen euro geïnd.

4,8% dans notre Région, contre 3,5% en Wallonie et un peu moins encore en Flandre.

Cela signifie que la politique budgétaire et fiscale que nous menons porte ses fruits. En outre, les retards accumulés sur le plan du coût fiscal des politiques en Région bruxelloise - qui impliquaient que les Bruxellois étaient les citoyens les plus taxés du pays - ont été résorbés. Les premiers chiffres le démontrant sont repris dans l'analyse de la BNB. Ce phénomène se renforcera encore dans les années à venir.

Avant de répondre à vos questions très concrètes, M. De Bock, il me semble utile de resituer la problématique en question. En effet, cela a été fait de manière très succincte dans les journaux, car la matière est quelque peu cryptique pour les non-initiés. Ce n'est pas notre cas et je me permettrai donc d'être plus précis sur le sujet.

(Remarques de M. de Patoul)

Vous remarquerez très rapidement que nombre de vos questions sont sans objet, étant donné que nous n'avons accusé aucun retard au niveau de l'enrôlement ou de la perception du précompte immobilier, encore moins en ce qui concerne le financement des communes.

Fin janvier, 545.136 des 559.655 parcelles patrimoniales étaient enrôlées, soit un taux de 98% en moins de six mois. Ce résultat concorde parfaitement avec le calendrier fiscal de 2018. Au total, 905 millions d'euros de droits constatés au bénéfice de la Région, de l'agglomération et des communes ont été comptabilisés, soit une exécution budgétaire de 97%.

Le taux de perception pour les enrôlements de 2018 était d'environ 85% à la fin de cette même année. En tout, 769 millions d'euros ont été perçus, dont 560 millions d'euros de centimes additionnels communaux. Le léger écart dans la perception des enrôlements de 2018 résulte de la décision de ne pas envoyer les rappels de paiement à leur date d'échéance par rapport au calendrier initial. Ceux-ci ont été retardés d'un trimestre afin que la priorité puisse être donnée au traitement des dossiers et aux nombreuses interactions avec les clients, dues à la nouveauté du système.

De behandeling van de oude dossiers blijkt moeilijker en tijdrovender dan verwacht omdat het om complexe dossiers gaat, waarvan er veel uit de jaren negentig dateren en onvolledig of fout geklasseerd zijn. De FOD Financiën heeft ze bovendien alleen in een papieren versie bezorgd.

Het bedrag van de overgedragen geschillen wordt op minstens 25 miljoen euro geschat, waarvan meer dan de helft van de jaren negentig dateert. Het is echter onmogelijk dat bedrag momenteel exact te berekenen, aangezien nog niet alle informatie uit de elektronische en papieren dossiers is verwerkt. De 42 van de FOD Financiën overgenomen ambtenaren kregen een opleiding om dergelijke dossiers te kunnen behandelen. Zij doen er momenteel alles aan om de achterstand weg te werken.

Zij zijn sinds 1 januari 2019 definitief in dienst bij Brussel Fiscaliteit.

Brussel Fiscaliteit bewijst eens te meer dat het in staat is om het ambitieuze belastingbeleid van het Brussels Gewest uit te voeren, onder andere met de integratie van de Be Home-premie, de integratie van de vergelijkbare gemeentepremies en de automatische aftrek voor kinderen. Dat leek vorig jaar nog allemaal onmogelijk, en toch heeft Brussel Fiscaliteit het verwezenlijkt.

Hetzelfde geldt voor de stabiele, transparante financiering van de gemeenten, waarvoor Brussel Fiscaliteit en Brussel Financiën en Begroting samen met Brussel Plaatselijke Besturen (BPB) een specifiek financieringsprogramma op basis van de fiscale prestaties van de betrokken gemeenten uitwerkten.

De diensten mogen dan ook trots zijn op hun werk.

In verband met de uitvoering van de begroting van de gemeenten boekte Brussel Fiscaliteit in totaal 679,5 miljoen euro aan vastgestelde rechten, goed voor een uitvoeringsgraad van 99,3%. Noteer dat we op gewestniveau vastgestelde rechten in de begroting inschrijven.

De netto bedragen van die rechten, goed voor 681,4 miljoen euro, werden tussen maart 2018 en februari 2019 aan de gemeenten gestort. Dat

Vous remarquerez que mon administration appelle les contribuables des "clients". Cela fait partie de ce nouvel état d'esprit que nous essayons de développer : nous sommes au service de nos clients !

(Remarques de M. De Bock)

L'estimation de mon administration, selon laquelle cette stratégie maximiserait l'efficacité du processus fiscal, s'est révélée correcte, comme les chiffres en témoignent. Entre-temps, 18 millions d'euros ont encore été récupérés en janvier.

Par ailleurs, comme expliqué précédemment, le traitement des dossiers historiques s'avère plus difficile et plus chronophage que prévu en raison de la complexité des dossiers, dont un bon nombre datent des années 90. La tâche est compliquée, car elle va de pair avec un travail de recherche que génèrent les dossiers incomplets ou mal classés. Il faut alors retrouver dans quelle phase de la procédure le dossier se trouve, appliquer les règles de l'époque et évaluer la notion du but de lucre. Ces dossiers historiques nous ont été transmis par le gouvernement fédéral en version papier sur deux grosses palettes !

Le montant du contentieux judiciaire transféré est estimé au moins à 25 millions d'euros, dont plus de la moitié date des années 90. Toutefois, un calcul précis est actuellement impossible, car le rapportage ne contient pas encore toutes les informations des dossiers électroniques et en version papier. Les 42 agents transférés du Service public fédéral (SPF) Finances ont reçu une formation pour être à même de traiter ce type de dossiers. Ils ont ensuite été assignés au traitement de ces dossiers historiques. En ce moment, 42 agents se retroussent donc les manches pour résorber cet arriéré.

Depuis le 1^{er} janvier 2019, ces agents sont définitivement intégrés au sein des différentes directions de Bruxelles Fiscalité. Le traitement de ces dossiers se poursuit sous la direction du chef de service des opérations et des processus et est coordonné par le nouveau responsable de produit ('product manager') chargé de la fiscalité immobilière.

gebeurde in tien stabiele schijven van 52 miljoen tussen maart en december 2018 en twee schijven van 44,2 miljoen in januari en februari 2019. Het saldo van 54 miljoen euro werd ten slotte op 7 februari 2019 betaald.

De gemeenten hebben hun begroting dus nagenoeg volledig kunnen uitvoeren, dankzij de storting van stabiele schijven en conform de fiscale ramingen. Dat is heel wat beter dan vroeger, toen de federale overheid het geld soms pas met een jaar vertraging stortte.

Anders dan bij de belastingen die de FOD Financiën int, is het vanuit budgettair oogpunt en rekening houdend met de consolidatieperimeter absoluut noodzakelijk dat de boekhoudkundige verwerking van de inning van de onroerende voorheffing door de gemeenten en het gewest op elkaar afgestemd zijn. We bekijken de begrotingen van entiteit 2 immers als een geheel. Zonder afstemming kan dat de cijfers erg vertekenen.

De boekhouding wordt gevoerd op grond van mededelingen van de gewestelijke instantie die de belastingen int, met andere woorden Brussel Fiscaliteit. Die brengt de gemeenten op de hoogte van de vastgestelde nettorechten en vereffent ze, rekening houdend met reeds gestorte voorschotten.

Voor 2018 ging het in totaal voor de negentien gemeenten om 679,5 miljoen euro. Dat bedrag moet dus ook uit de gemeentelijke boekhoudingen blijken.

Gezien de uitstekende resultaten zet ik de voorlopige financiering van de onroerende voorheffing voort. Het gaat om een toelage aan de gemeenten van ruim een half miljard per jaar, die mogelijk is dankzij het uitstekende werk van mijn diensten.

Het werk is echter nooit klaar. Samen met minister-president Vervoort werk ik aan nieuwe instructies voor Brussel Fiscaliteit, Brussel Financiën en Begroting en Brussel Plaatselijke Besturen om de communicatie met de gemeenten over begrotingsvooruitzichten, rekeningen, boekhoudkundige documenten en de financiële verwerking van fiscale opbrengsten te verbeteren.

En tant que ministre des Finances et du Budget, je ne peux que conclure que Bruxelles Fiscalité démontre une fois de plus qu'elle est capable de mettre en pratique l'ambitieuse politique fiscale de notre Région avec :

- l'intégration de la prime Be Home de 120 euros - qui sera indexée à l'avenir - et l'imputation automatique sur l'avertissement-extrait de rôle, qui permet à plus de 182.203 Bruxellois de bénéficier de cette prime sans tracas administratifs ;

- l'intégration de primes communales du même type, par exemple par la commune de Schaerbeek, qui concerne plus de 18.000 familles schaarbeekoises ;

- l'automatisation de la déduction pour enfants, qui permet à plus de 58.225 familles de bénéficier automatiquement des réductions auxquelles elles ont droit, sans avoir à en faire la demande.

Ce sont là autant de réalisations concrètes qui semblaient encore improbables l'année dernière et qui sont correctement mises en pratique par Bruxelles Fiscalité.

Il en va de même pour le financement stable et transparent que nous avons mis en place pour les communes. À cette fin, Bruxelles Fiscalité et Bruxelles Finances et Budget, en étroite collaboration avec Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL), ont mis en œuvre le programme de financement spécifique en fonction des performances fiscales des communes concernées.

À cet égard, nos services peuvent être fiers du résultat obtenu.

En ce qui concerne l'exécution du budget des dix-neuf communes, au total 679,5 millions d'euros de droits constatés ont été comptabilisés par mes services, soit un taux d'exécution de 99,3%. Notez donc bien qu'au niveau régional, légal et obligatoire, nous inscrivons des droits constatés au budget.

Pour ce qui est du versement de ces recettes aux communes, les montants des droits constatés nets, soit 681,4 millions d'euros, ont été versés entre mars 2018 et février 2019, c'est-à-dire sur une période d'un peu moins d'un an. Ce montant a été

Brussel Fiscaliteit werkt ook aan een vlottere afhandeling van de dossiers met behulp van het programma Prodigit.

Het gesprek dat ik met de schepen van een bepaalde gemeente had, zou eigenlijk door de ontvanger en de administratieve medewerkers moeten worden gevoerd. Politiek gekibbel was helemaal niet nodig. Het meningsverschil bestond erin dat het Brussels Gewest rekening houdt met de vastgestelde rechten, terwijl de schepen in kwestie alleen keek naar de inkomsten.

Ook die inkomsten werden trouwens in het geplande jaar gestort, zodat ze volledig konden worden geboekt in 2018. De gemeentelijke ontvanger en zijn administratie hebben de onroerende voorheffing overigens correct ingeschat.

De gemeenten moeten niet de inkomsten, maar de vastgestelde rechten in hun boekhouding vermelden. Het is wettelijk zo bepaald en het Brussels Gewest doet het ook op die manier.

De schepen in kwestie ontving het geld iets later in hetzelfde jaar en kan het nog steeds in de rekeningen boeken.

payé en dix versements mensuels stables de 52 millions d'euros entre mars et décembre 2018 et en deux versements de 44,2 millions d'euros en janvier et février 2019. Enfin, un solde de 54 millions d'euros a été réglé le 7 février 2019.

Bref, les communes ont pu réaliser une exécution quasi parfaite de leur budget (99,3%) par le biais de tranches tout à fait stables (douze avances mensuelles et un solde), et ce conformément aux estimations fiscales. C'est un monde de différence par rapport à la situation antérieure, lorsque l'État fédéral était chargé de ces versements, qui étaient parfois exécutés avec un an de retard ! Il s'agit donc d'une bonne initiative, élaborée dans les règles de l'art et exécutée méticuleusement. Mission accomplie !

Enfin, je voudrais mentionner brièvement une confusion apparente concernant la manière dont le traitement comptable de la perception du précompte immobilier doit avoir lieu. Contrairement aux habitudes liées à la perception des impôts par le SPF Finances, il est absolument nécessaire, d'un point de vue budgétaire et compte tenu du périmètre de consolidation, que le traitement comptable soit synchronisé entre les niveaux régional et communal.

Vous savez que nous avons pour habitude de considérer l'entité 2 dans sa globalité. Ne pas synchroniser reviendrait en quelque sorte à comptabiliser des pommes et des poires, ce qui rendrait caduques les chiffres obtenus.

Conformément à la réglementation, la comptabilité doit être tenue sur la base de notifications du percepteur régional qu'est Bruxelles Fiscalité.

Ce dernier notifie à chaque commune les droits constatés nets (exécution du budget) et assure leur liquidation en annulant les avances déjà versées ou en versant le solde à la commune concernée (encaissements).

Concrètement, cela signifie que pour 2018, les dix-neuf communes ont une exécution budgétaire agrégée de 679,5 millions d'euros, soit 99,3%, comme indiqué ci-dessus. Les droits constatés nets

doivent donc être aussi comptabilisés au niveau communal.

Comme prévu, au vu de ces excellents résultats, j'ai demandé la poursuite du système de préfinancement du précompte immobilier. Il s'agit - et je tiens à le souligner - d'un soutien budgétaire de plus d'un demi-milliard par an aux communes bruxelloises, rendu possible par la gestion financière et fiscale rigoureuse de mes services.

Malgré ces bons résultats, le travail n'est jamais terminé. En collaboration avec le ministre-président, de nouvelles instructions sont en cours d'élaboration pour Bruxelles Fiscalité, Bruxelles Finances et Budget et Bruxelles Pouvoirs locaux, afin d'améliorer la communication avec et pour les communes bruxelloises concernant les prévisions budgétaires et les comptes, les documents comptables et le traitement financier des recettes fiscales.

En outre, le travail se poursuit au sein de Bruxelles Fiscalité concernant le traitement des dossiers, afin d'améliorer encore le soutien aux contribuables au travers du programme Prodigit.

En conclusion, la petite discussion qui s'est tenue entre l'échevin d'une certaine commune et moi-même au nom du gouvernement bruxellois aurait dû avoir lieu entre le receveur et les collaborateurs administratifs. Elle n'aurait pas dû faire l'objet de la petite polémique enclenchée au niveau politique. Cette discussion se résume de la manière suivante : nous travaillons avec des droits constatés, tandis que l'échevin en question a uniquement considéré ses recettes caisse.

Dans tous les cas, même les recettes caisse ont bien été versées l'année prévue, lui permettant d'inscrire l'ensemble des recettes prévues dans ses comptes de 2018. Il faut aussi reconnaître que son administration et son receveur ont correctement et précisément budgétisé. Leur estimation du précompte immobilier était juste de sorte que, début janvier, l'échevin a constaté une différence entre ses recettes caisse et les droits constatés.

Les communes devraient inscrire les droits constatés et non les recettes caisse dans leurs comptes, comme le prévoient la loi et la

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Boekhouden is een zeer technische aangelegenheid. Ik begrijp dat de situatie van jaar tot jaar kan verschillen. We hebben niet alleen een ingewikkelde bevoegdheid overgenomen, maar u hebt ook gespreide betalingen toegelaten zonder bijkomende kosten. Vaak wordt dat als een voordeel gezien, maar het kan ook tot problemen leiden bij de overgang van het ene naar het andere jaar. Als ik het goed begrijp, zijn de vastgestelde rechten verschuldigde betalingen die nog niet werden geïnd.*

De heer Guy Vanhengel, minister *(in het Frans).*- *Inderdaad.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Dat verklaart waarom de daadwerkelijke inkomsten van de gemeenten ongeveer 660 miljoen bedragen, op een totaal van meer dan 900 miljoen euro, waarvan een deel dus voor het Brussels Gewest is bestemd.*

De heer Guy Vanhengel, minister *(in het Frans).*- *Neen. Het bedrag van 600 miljoen euro is het aandeel van de gemeenten.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Maar dat werd dus niet volledig geïnd als ontvangsten?*

De heer Guy Vanhengel, minister *(in het Frans).*- *Toch wel, voor 98%.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Desalniettemin moest er in januari en februari nog een deel van het bedrag worden uitbetaald.*

réglementation communale, et comme nous le faisons.

Quoi qu'il en soit, l'échevin a reçu les recettes caisse un peu plus tard dans l'année, dans le décompte des douze mois, et il pourra donc les inscrire dans ses comptes.

Je tiens mes tableaux à votre disposition.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- La comptabilité est un domaine très technique. Je peux tout à fait comprendre le décalage par année, ainsi que ses causes. Non seulement nous avons repris une compétence compliquée à gérer mais, comme cela a été dit en Commission des finances, vous avez autorisé le paiement étalé ou mensualisé sans frais supplémentaires. Pour beaucoup, c'est un plus, mais certains qui ont reçu leur avertissement-extrait de rôle à la fin de l'année ont payé à cheval sur 2018 et 2019. Donc, si je comprends bien, les droits constatés sont des paiements dus qui n'ont pas encore été perçus ?

M. Guy Vanhengel, ministre.- Tout à fait.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Cela explique donc que nos rentrées effectives s'élèvent à 660 millions d'euros sur une masse globale de plus de 900 millions d'euros, dont une partie revient d'ailleurs à la Région.

M. Guy Vanhengel, ministre.- Non. Les 600 millions d'euros correspondent à la part communale.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Celle-ci n'a donc pas été totalement perçue en recettes ?

M. Guy Vanhengel, ministre.- Si, à 98%.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Mais, malgré tout, un solde a encore été payé en janvier et février.

De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).- *Dat klopt.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Ik zou graag weten hoeveel de overdracht van deze bevoegdheid in totaal heeft gekost, nog afgezien van de administratie en de 42 personeelsleden.*

De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).- *We hebben een heleboel oude dossiers gekregen. Blijkbaar moeten we ons maar beredderen.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *De federale overheid deed het dus ook niet altijd zo schitterend. Het is belangrijk om erop te wijzen hoeveel werk deze nieuwe bevoegdheid met zich meebrengt.*

De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).- *Dankzij de voorschotten kunnen de gemeenten hun uitgaven goed plannen en hoeven ze niet meer voortdurend overbruggende leningen aan te gaan.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Ik zal het rapport van de Nationale Bank van België aandachtig lezen.*

De jaren 2014 en 2015 waren ongunstig als gevolg van de indexesprong. Een deel van de Brusselse fiscale hervormingen begint echter al resultaten op te leveren. We hebben de personenbelasting met 1,5% laten dalen, maar dat volstaat nog niet.

De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).- *Op 27 mei zullen we wel zien wie bereid is om nog meer inspanningen te leveren.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Het tweede deel van de fiscale hervorming wordt voorbereid. Ik had die destijds al samen met de heer Gosuin voorgesteld. Uiteindelijk hebt u die grotendeels gerealiseerd.*

De personenbelasting moet nog meer omlaag om het verschil te maken met de andere gewesten.

M. Guy Vanhengel, ministre.- *Oui, c'est exact.*

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- *Il serait intéressant de connaître le coût global du transfert de cette compétence, au-delà de l'administration et des 42 personnes qui en ont repris la charge.*

M. Guy Vanhengel, ministre.- *Ce qui est fastidieux, ce sont ces dossiers historiques qui nous sont parvenus. Ce ne sont pas deux, mais neuf palettes qui nous ont été livrées. Et on nous a demandé de nous débrouiller avec ça !*

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- *Cela permet de conclure que ce que faisait l'État fédéral n'était pas toujours la panacée. Il est important de montrer la charge de travail et le nouveau défi que cela représente.*

M. Guy Vanhengel, ministre.- *Le fait de disposer d'avances permet aux communes de bien réguler leurs dépenses et de ne plus devoir s'adresser en permanence aux banques pour des préfinancements à court terme.*

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- *Concernant la bonne nouvelle que vous nous avez annoncée, je lirai avec attention le rapport de la Banque nationale de Belgique de vendredi dernier.*

Les années 2014 et 2015 ont été plutôt mauvaises, notamment à cause du saut d'index. Une partie de notre réforme fiscale commence à porter ses fruits. Nous avons diminué l'impôt des personnes physiques (IPP) de 1,5%, mais ce n'est pas suffisant. Je crois qu'il faudra augmenter cet effort au maximum à l'avenir.

M. Guy Vanhengel, ministre.- *On se retrouvera tous le 27 mai pour faire le point !*

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- *Nous élaborerons le deuxième volet fiscal. J'avais déposé cette proposition de réforme fiscale avec Didier Gosuin. Finalement, vous l'avez réalisée en grande partie.*

Il faut vraiment baisser l'IPP, parce que cela permettra de faire la différence avec les autres

Sommigen leggen de nadruk op het milieu, maar volgens mij moeten we er in de eerste plaats voor zorgen dat mensen dicht bij hun werk kunnen wonen. Als we de personenbelasting verlagen, kunnen we het voor Brusselse werknemers aantrekkelijker maken om hier te wonen.

De voorzitter.- Kortom, mijnheer De Bock, u vindt dat alles beter gaat als de Brusselaars hun eigen boontjes doppen.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

TOT MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de opmerkingen in het 23ste boek van het Rekenhof omtrent de rekeningen 2016 en 2017 van de DBDMH".

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- In november 2018 heeft het Rekenhof zijn 23e boek inzake de certificering van de algemene rekeningen van de Brusselse overheidsdiensten en -instellingen voorgesteld. De algemene rekeningen voor 2016 en 2017 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) konden niet gecertificeerd worden. Het Rekenhof heeft zich dus moeten onthouden. Dat betekent dat bij de controle tal van onzekerheden zijn vastgesteld of dat het onmogelijk was om voldoende auditbewijs te verkrijgen, zodat het Rekenhof op geen enkele wijze iets kan zeggen over de getrouwheid van de rekeningen.

Het Rekenhof heeft in verband met de rekeningen voor 2016 en 2017 van de DBDMH onder meer vastgesteld dat de DBDMH voor het boekjaar 2017 geen schriftelijk jaarverslag gepubliceerd heeft. Dat is in strijd met de ordonnantie betreffende de

Régions. Certains affirment la prééminence du problème écologique, mais le premier véritable défi est de faire en sorte que les gens puissent habiter près de leur travail. Une diminution de l'IPP, que l'on soit propriétaire ou travailleur, favorisera la résidence à Bruxelles.

M. le président.- La conclusion de M. De Bock, c'est que quand les Bruxellois s'occupent de leurs affaires, cela se passe bien, surtout sans intervention extérieure.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les observations formulées dans le 23e cahier de la Cour des comptes au sujet des comptes 2016 et 2017 du Siamu".

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *Dans son 23e cahier, la Cour des comptes indique qu'elle n'a pas pu certifier les comptes généraux 2016 et 2017 du Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) en raison de nombreuses incertitudes ou d'un manque d'éléments probants pour se prononcer sur leur fiabilité. Elle s'est donc abstenue.*

Par ailleurs, la Cour des comptes a constaté que le Siamu n'avait pas publié de rapport annuel pour l'exercice 2017, ce qui contrevient à l'ordonnance relative à la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

Le Siamu n'a en outre pas mis en œuvre la procédure de sommation pour les créances impayées en 2017. Aucun dossier de demande de recouvrement n'ayant donc été transmis à un huissier depuis le 1^{er} janvier 2017, le Siamu n'a

transparantie van bezoldigingen en voordelen van Brusselse openbare mandatarissen.

De DBDMH heeft de aanmaningsprocedure voor onbetaalde vorderingen niet toegepast in 2017, waardoor sinds 1 januari 2017 geen enkel invorderingsdossier bij een deurwaarder is terechtgekomen. Het gevolg is dat de brandweer geen recht heeft op een vergoeding van het Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening voor prestaties die niet door klanten werden vergoed. De brandweer kon die gederfde ontvangsten bovendien niet becijferen.

Eind december 2016 bedroeg het totaalbedrag van de nog te boeken oninvorderbare facturen 700.000 euro. In de boekhouding van 2017 werd geen enkele oninvorderbare factuur geboekt.

In het 22e boek van het Rekenhof konden we eveneens vaststellen dat de algemene rekening van 2015 van de brandweer niet kon worden gecertificeerd.

Waarom heeft de brandweer geen jaarverslag gepubliceerd voor het boekjaar 2017? Waarom heeft de brandweer de aanmaningsprocedure voor onbetaalde vorderingen niet toegepast in 2017? Waarom werden de oninvorderbare facturen niet ingeschreven in de boekhouding van 2017? Wat is het bedrag dat de brandweer misloopt door geen aanmaningsprocedure toe te passen?

Hoe zult u de tekortkomingen rechtzetten die het Rekenhof met betrekking tot de rekeningen van de brandweer heeft vastgesteld? Welke deadline schuift u naar voren?

Welke maatregelen hebt u genomen opdat de rekening van 2018 van de brandweer gecontroleerd en bekrachtigd kan worden door het Rekenhof?

De heer Serge de Patoul (DéFI) (*in het Frans*).- *Over de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) hebben we uitvoerig gedebatteerd, een resolutie goedgekeurd en vaststellingen gedaan. Dat het Rekenhof zich kritisch opstelt, is dan ook geen verrassing.*

droit à aucune indemnisation du Fonds d'aide médicale urgente pour les prestations n'ayant pas été payées par les clients. Le Siamu n'a pas été en mesure de chiffrer ce manque à gagner.

Fin décembre 2016, le montant total des factures irrécouvrables atteignait 700.000 euros. Dans la comptabilité 2017, aucune facture irrécouvrable n'a été enregistrée.

Dans son 22e cahier, la Cour des comptes constatait également que les comptes généraux 2015 du Siamu n'avaient pas pu être certifiés.

Pourquoi le Siamu n'a-t-il pas publié de rapport annuel pour l'exercice 2017 ? Pourquoi n'a-t-il pas mis en œuvre la procédure de sommation en 2017 ? Pourquoi les factures irrécouvrables n'ont-elles pas été inscrites dans la comptabilité 2017 ? Quel est le manque à gagner qui en découle ?

Comment corrigerez-vous ces manquements ? Dans quels délais ?

Quelles mesures avez-vous prises afin que les comptes 2018 du service d'incendie puissent être contrôlés et certifiés par la Cour des comptes ?

M. Serge de Patoul (DéFI).- Je ne vous apprends rien en vous rappelant que nous avons longuement débattu du Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu), que nous avons voté une résolution et qu'une série de constats ont été effectués. Que le dernier cahier d'observations de la Cour des comptes soit critique n'est pas une grande surprise ! Faire évoluer une administration prend du temps, qu'elle soit publique ou privée. Il

Aangezien de situatie bij de DBDMH op vele vlakken problematisch is, vergt het tijd om de problemen weg te werken. Bovendien is er een personeelstekort en hebben de vacatures betrekking op knelpuntberoepen. Het is belangrijk dat we stap voor stap te werk gaan, zodat de DBDMH over enkele jaren over een gezond beheer beschikt.

Er moet ingegrepen worden op het vlak van de indienstneming, begeleiding en ondersteuning van het personeel. Het is niet alleen moeilijk om geschikt personeel te vinden, maar ook om het te houden!

U moet de balans opmaken en de evolutie van de situatie nauwgezet volgen. Ofschoon sommigen, gedreven door electoralisme, de bevolking wil doen geloven dat de situatie van de ene op de andere dag kan veranderen, moeten we durven te zeggen dat veranderen tijd vergt.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris. - In de eerste plaats zou ik de onthoudingsadviezen van het Rekenhof in verband met de begroting van 2016 en 2017 in hun context willen plaatsen. Zoals de auditeur van het Rekenhof uitlegde tijdens zijn hoorzitting in de commissie voor de Infrastructuur van 3 december 2018, in het kader van een debat over parking.brussels, is het verschil tussen een onthoudingsadvies en een advies onder voorbehoud dat er risico's bestaan die het Rekenhof niet kan evalueren en becijferen. De auditeur gaf ook aan dat een dergelijk advies niet uitzonderlijk is, al is het nu wel tijd dat de DBDMH een rekening voorlegt die op zijn minst onder voorbehoud kan worden goedgekeurd.

Tijdens die hoorzitting is ook gebleken dat Brussel een veel hoger controleniveau heeft dan de andere

n'existe pas de baguette magique pour transformer, du jour au lendemain, une situation qui présente une multitude de défauts.

De surcroît, la situation au Siamu présente des difficultés nécessitant des ressources humaines qui sont des fonctions critiques, pour lesquelles il y a pénurie de personnel au profil adéquat. Le Siamu est une institution difficile à gérer. Nous ne pouvons honnêtement prétendre trouver des solutions du jour au lendemain. Il est essentiel de mettre progressivement en place les sources du futur changement pour arriver à une gestion saine d'ici quelques années.

C'est un travail de fourmi qui permettra de recomposer la fourmilière dans les règles de l'art. Cela passe par le recrutement, l'encadrement et le soutien aux personnes recrutées. Il est déjà difficile de trouver du personnel, le conserver l'est tout autant ! Si une personne répond exactement aux exigences de la fonction, il ne faut pas que la structure la dégoûte et que cette personne claque la porte ! Sans quoi la structure ne pourra pas évoluer.

Il est important que vous dressiez un bilan et suiviez l'évolution de la situation. Au-delà des aspirations des uns et des autres, il faut oser dire que le changement prend du temps, même si, à la veille de l'échéance électorale, l'opposition tente de faire croire que la situation peut changer par un simple coup de baguette magique !

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État (en néerlandais). - *Comme l'a expliqué l'auditeur de la Cour des comptes lors son audition en Commission de l'infrastructure en décembre dernier, ce qui justifie une abstention plutôt qu'une approbation avec réserves est la présence de risques que la Cour des comptes n'arrive pas à évaluer et chiffrer. L'auditeur a également indiqué que ce type d'avis n'est pas exceptionnel, même s'il est temps que le Siamu présente un compte qui puisse au moins être approuvé avec réserves.*

Dans le cadre de cette audition, il est également apparu que Bruxelles bénéficie d'un niveau de contrôle bien plus élevé que les autres Régions et l'État fédéral, dont seuls les comptes consolidés sont audités, et non ceux de chaque organisme d'intérêt public (OIP). Comme l'a relevé

gewesten, wat ons ten zeerste moet verheugen. In tegenstelling tot het Brussels Gewest worden voor de federale overheid en de andere gewesten alleen de geconsolideerde rekeningen van de instellingen aan een audit onderworpen en niet de individuele instellingen van openbaar nut (ION).

Dit zorgt voor een zekere complexiteit en brengt moeilijkheden met zich mee bij de certificering van de permanente rekeningen door het Rekenhof. Dat merkte de heer Vanhengel enkele weken geleden ook op.

Door het vertrek van enkele ambtenaren tussen 2014 en 2015 en de detachering van een van hen, werd het personeelsbestand van de dienst die belast is met het uitwerken van de rekeningen en de begroting van de DBDMH, bijna volledig hernieuwd. Vervangingen moesten worden doorgevoerd en het onderbemande team moest worden versterkt. Ik kom daar nog op terug in het kader van een andere vraag.

In 2016, vlak na de aanslagen, kreeg ik de verslagen over de boekjaren 2012, 2013, 2014 en 2015 van het Rekenhof. Sindsdien gaf het Rekenhof niet langer zijn mening, waardoor ik de problemen van het boekhoudkundige beheer en de openbare aanbestedingen bij de DBDMH objectief kon vaststellen.

(verder in het Frans)

Ik ben het eens met de opmerkingen van de heer de Patoul.

(verder in het Nederlands)

Het jaarverslag van 2017 is inderdaad nog niet gepubliceerd. Zoals de bijzondere commissie heeft kunnen vaststellen, moest de brandweer echter gevolg geven aan veel andere prioriteiten. Een daarvan is de verbetering van de interne en externe communicatie van de DBDMH. Daarbij wordt gewerkt aan een nieuwe website, waarop het jaarverslag zal worden gepubliceerd.

Een andere prioriteit was het wegwerken van de achterstand bij de uitvoering van de vele openbare aanbestedingen. Daarvoor werden aanzienlijke inspanningen geleverd en het personeel van de aankoopdienst kreeg versterking. Er moeten nu nog één personeelslid van niveau A3, twee

M. Vanhengel il y a quelques semaines, cela entraîne une certaine complexité et des difficultés dans la certification des comptes consolidés par la Cour des comptes.

À la suite de départs en 2014 et 2015, le service chargé de l'élaboration des comptes et du budget du Siamu a été presque complètement renouvelé. Il a fallu effectuer des remplacements et renforcer l'équipe, qui était en sous-effectif. J'y reviendrai.

En 2016, j'ai reçu les rapports de la Cour des comptes concernant les exercices 2012, 2013, 2014 et 2015, ce qui m'a permis de constater objectivement les problèmes de gestion comptable et des marchés publics du Siamu.

(poursuivant en français)

Je remercie M. de Patoul d'avoir souligné certains des problèmes contextuels de la problématique des comptes. Je le rejoins tout à fait à ce propos.

(poursuivant en néerlandais)

Le rapport annuel 2017 du Siamu n'a pas encore été publié. Mais comme l'a constaté la commission spéciale, le service a de nombreuses autres priorités, dont l'amélioration de sa communication interne et externe. Dans ce cadre, il élabore un nouveau site internet sur lequel son rapport annuel sera publié.

Il était également prioritaire de résorber le retard pris dans l'exécution de nombreux marchés publics. Dans ce cadre, des efforts importants ont été fournis et le service des achats a été renforcé. Reste encore à recruter un agent de niveau A3, deux de niveau A2, trois de niveau A1 et trois de niveau B1. De nombreux marchés publics ont pu être exécutés avec l'aide d'un consultant expert en marchés publics et d'un cabinet d'avocat spécialisé.

En 2017, le Siamu m'avait soumis pour attribution 3,4 millions d'euros de dépenses. En 2018, ses dépenses devaient dépasser 7,9 millions d'euros d'après les premières estimations. Plusieurs marchés publics restent problématiques et certains marchés spécifiques doivent encore être réalisés, notamment pour les huissiers et la fourniture de pièces automobiles. C'est en bonne voie.

personeelsleden van niveau A2, drie van niveau A1 en drie van niveau B1 in dienst worden genomen. Met de hulp van een consultant die gespecialiseerd is in openbare aanbestedingen en van een gespecialiseerd advocatenkantoor gedurende vier jaar konden er heel wat aanbestedingen uitgevoerd worden.

In 2017 had de DBDMH mij 3,4 miljoen euro aan toekenningsuitgaven voorgelegd. In 2018 zou hij volgens de eerste ramingen 7,9 miljoen euro aan uitgaven overschrijden. Erg problematisch zijn bijvoorbeeld de aanbestedingen voor brandstofleveringen, het wassen van linnen, de hospitalisatieverzekering, het adviesbureau en de keuze van de onderneming voor de uitvoering van de afbouw en de afwerking. Er moeten nog enkele specifieke aanbestedingen uitgevoerd worden, zoals een voor de deurwaarderverzekeringen en de levering van auto-onderdelen. Het gaat echter de goede kant op.

Dankzij die gecombineerde inspanningen zal het verslag voor het boekjaar 2018 binnenkort opgesteld en gepubliceerd worden.

In 2015 stelde mijn team vast dat het beheerssysteem niet aangepast was aan de noden van de DBDMH en dat de IT niet meer van deze tijd was. Op mijn vraag gaf de regering de DBDMH de toelating om vanaf 1 januari 2017 deel uit te maken van het gewestelijke SAP-platform. De DBDMH is de eerste belangrijke Brusselse instelling van openbaar nut die naar dat nieuwe beheerssysteem is overgeschakeld.

Helaas gebeurde de overschakeling in een problematische situatie, omdat bij de operationele wijziging tussen de twee beheerssystemen, het oude systeem een kritieke storing kende. Dat heeft in de dienst tot grote moeilijkheden geleid om de jaarrekeningen van 2016 binnen de termijn af te sluiten.

De functies die de DBDMH nodig had, waren trouwens nog niet allemaal volledig operationeel binnen het SAP-platform. De facturatie en de inning kenden de belangrijkste problemen. Het SAP-team van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) moet die oplossen. De behoeften voor de

Grâce à ces efforts combinés, le rapport pour l'exercice 2018 sera prochainement rédigé et publié.

En 2015, mon équipe a constaté que le système de gestion du Siamu n'était pas adapté à ses besoins et que l'IT était obsolète. À ma demande, le gouvernement a autorisé le Siamu à intégrer la plate-forme SAP régionale le 1^{er} janvier 2017. Malheureusement, lors du passage à ce nouveau système de gestion, l'ancien système a connu une panne critique. Cela a compliqué la clôture des comptes annuels 2016 dans les délais.

Par ailleurs les fonctionnalités dont avait besoin le Siamu avaient été sous-estimées et toutes, dont la facturation et le recouvrement, n'étaient pas encore opérationnelles au sein de la plate-forme SAP. L'équipe SAP du Service public régional de Bruxelles est chargée de mettre des solutions en place.

À présent, pour les autres OIP, l'analyse des besoins prend deux fois plus de temps, même avec un effectif renforcé. En attendant, le Siamu doit rattraper le retard tout en assurant le quotidien.

Il a fallu plusieurs mois pour mettre le système de facturation au point, ce qui a entraîné un certain retard. Ce retard est en train de se résorber et les rappels de paiement commencent à être envoyés. De plus, un marché public a récemment été attribué pour sous-traiter l'impression et l'envoi des factures et des rappels. Son coût est inférieur à celui du timbre.

La mise en œuvre a été ralentie parce que le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) souhaitait développer un projet commun avec parking.brussels. Une solution temporaire a été élaborée.

Le module SAP de recouvrement n'est pas encore tout à fait opérationnel et les factures impayées ne sont dès lors pas encore transmises à l'huissier. Ce dernier ne délivre donc pas les attestations permettant au Siamu de clôturer les dossiers. Le marché public du recouvrement est en cours.

En parallèle, un partenariat avec Bruxelles Fiscalité et le Service public fédéral (SPF)

integratie van een structuur als de DBDMH werden bij de evaluatie helaas onderschat.

Tegenwoordig neemt de behoefteanalyse voor de andere ION's tweemaal zoveel tijd in beslag, zelfs met een versterkt personeelsbestand. In afwachting moet de DBDMH de achterstand inhalen zonder dat de dagelijkse werking in het gedrang komt.

Het duurde meerdere maanden om het facturatiesysteem goed af te stellen. Dit heeft een zekere achterstand met zich meegebracht. Deze achterstand wordt ingehaald en het versturen van betalingsherinneringen gaat stilaan van start. Daarenboven werd er sinds kort een openbare aanbesteding toegekend om het afdrukken en verzenden van de facturen en aanmaningen uit te besteden. De kostprijs daarvan is lager dan de prijs van de postzegels die de dienst betaalt.

De operationalisering liep vertraging op omdat het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) een gemeenschappelijk project met parking.brussels wilde ontwikkelen. Er wordt een tijdelijke, alternatieve oplossing uitgewerkt. De SAP-inningsmodule is nog altijd niet volledig operationeel. Onbetaalde facturen worden nog steeds niet naar de deurwaarder gestuurd.

De deurwaarder geeft overigens geen attesten af waarmee de DBDMH de dossiers kan afsluiten. De deurwaarder is wel belast met de verzending van de aangetekende brieven waardoor het Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening wordt geactiveerd. De aanbesteding van de inning loopt op dit moment.

Parallel wordt er een partnerschap opgezet met Brussel Fiscaliteit en de FOD Financiën voor de inning. Dat dossier is een prioriteit voor de mandataris die sinds kort aan het hoofd staat van de diensten Financiën, IT en Logistiek.

De begrotingsdienst van de DBDMH heeft een bijzonder moeilijke eindejaarsperiode achter de rug. Dat komt door de overgang naar SAP, de crash van het vroegere systeem, het verlies van gegevens, die moeten worden gerecupereerd en het feit dat de gegevens die uit het oude systeem gehaald werden, niet gestructureerd zijn. Bijgevolg konden de annuleringen van schuldvorderingen niet meer

Finances est envisagé pour le recouvrement. Ce dossier est une priorité pour le mandataire récemment nommé à la tête des services finances, IT et logistique.

En conséquence, le service budget du Siamu a connu une fin d'année particulièrement difficile, et les annulations de créances n'ont dès lors pas pu être inscrites dans la comptabilité dans les délais.

À cause des problèmes rencontrés dans la procédure de sommation, le Siamu éprouve des difficultés à évaluer correctement le manque à gagner. Dès que l'outil SAP sera configuré, le service d'incendie bénéficiera de statistiques et de données exploitables, ce qui permettra d'améliorer la gestion.

Comme je l'ai dit, je me suis basée sur les rapports de la Cour des comptes que j'ai reçus en juillet 2016, mais comme j'avais pressenti des difficultés au service d'incendie, j'avais réalisé des réformes structurelles, dont le passage à l'outil SAP et un changement dans les engagements et les liquidations.

Ceci étant, le personnel du service financier est le facteur clé pour résoudre les problèmes constatés par la Cour des comptes. Or ce service, et plus particulièrement le service budget, a été complètement renouvelé en 2015 à la suite du départ de deux comptables expérimentés.

Des remplaçants ont été recrutés et le service a été renforcé par un directeur financier, un contrôleur de gestion, un comptable et deux personnes avec une convention de premier emploi. Il est difficile de trouver de bons comptables, et lorsqu'on en engage, ils doivent encore apprendre les règles spécifiques à la comptabilité budgétaire.

Afin de poursuivre les efforts entrepris pour résoudre les problèmes, le Siamu prévoit le recrutement de comptables, d'un auditeur interne et d'un directeur financier. Ces postes, prévus au plan du personnel 2018 approuvé par le gouvernement en juin, ne sont pas encore attribués.

En attendant, vu le manque de ressources internes, le Siamu doit recourir à des prestataires externes

binnen de termijnen in de boekhouding worden ingeschreven.

Het is voor de DBDMH moeilijk om de gederfde winst als gevolg van de problemen in de heropstartprocedure correct te evalueren. Zodra de SAP-tool volledig geconfigureerd is, zal de brandweerdienst beschikken over bruikbare statistieken en gegevens, waardoor een beter beheer mogelijk wordt.

Zoals gezegd, kon ik mij baseren op de verslagen van het Rekenhof over de rekeningen van 2012 tot 2015, die ik in juli 2016 had ontvangen. Maar aangezien ik bij de brandweerdienst bepaalde moeilijkheden had aangevoeld, heb ik structurele hervormingen doorgevoerd, in casu de overgang naar de SAP-tool en de wijziging van de vastleggingen en vereffeningen.

Hoe dan ook, is het personeel van de financiële dienst de sleutelfactor om de door het Rekenhof vastgestelde problemen op te lossen. We mogen niet vergeten dat die dienst en in het bijzonder de dienst Begroting in 2015 volledig vernieuwd werd na het vertrek van twee ervaren boekhouders, van wie er een werd gedetacheerd.

Er werden vervangers in dienst genomen en de dienst werd versterkt met een financiële directeur, een beheerscontroleur, een boekhouder en twee personeelsleden met een startbaanovereenkomst. Zoals minister Vanhengel enkele weken geleden reeds opmerkte, is het tegenwoordig echter moeilijk om goede boekhouders te vinden. Als ze dan uiteindelijk in dienst kunnen worden genomen, moeten ze de specifieke boekhoudkundige regels die betrekking hebben op de begrotingsboekhouding nog aanleren omdat ze niet van een overheidsdienst komen.

Om de inspanningen om de problemen op te lossen voort te zetten, voorziet het personeelsplan van de DBDMH voor 2018 in de aanwerving van boekhouders, een interne auditor en een financieel directeur. Deze vacatures staan in het personeelsplan dat op 14 juni 2018 werd goedgekeurd door de regering, maar werden nog niet ingevuld. Dat is te wijten aan meerdere problemen, zoals een gebrek aan kandidaten, onaantrekkelijke salarissen, lange procedures en het

experts en comptabilité pour accélérer le redressement.

L'autre facteur clé dans la résolution des problèmes est l'outil de gestion. En 2019, un module SAP permettant une meilleure gestion des grandes quantités de factures que génère le Siamu sera mis en place. Le Siamu dépend ici aussi des délais des équipes SAP.

À côté de la résolution des problèmes techniques, la finalisation des comptes demande de nombreux traitements manuels. Entamés en 2018, ils se poursuivront en 2019, pour autant que le cadre du personnel puisse être complété dans les délais.

Nous espérons que cette année, la comptabilité pourra être clôturée dans les délais imposés par l'ordonnance organique portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, à savoir le 31 mai 2019.

En outre, le Siamu a publié un marché public pour bénéficier de l'assistance d'un auditeur afin de clôturer la comptabilité.

(poursuivant en français)

Effectivement, le Siamu est sur les rails, en cette veille de grève générale, mais le chemin est encore long et il nécessitera, dans les années à venir, beaucoup d'attention et de soutien de la part de tous les responsables, y compris des responsables politiques.

feit dat de rekruteringscel van de DBDMH niet alles kan bolwerken.

Gezien het tekort aan interne mensen, die nochtans broodnodig zijn, moet de DBDMH ondertussen zijn toevlucht nemen tot externe dienstverleners om het herstel te versnellen. Zo werden er tijdelijk een accountant en een boekhouder in dienst genomen.

De andere sleutelfactor in het oplossen van de tekorten is de beheerstool. In 2018 werd die correct ingesteld. In 2019 zal een nieuwe SAP-module worden ingevoerd die grote hoeveelheden gegevens beter zal kunnen verwerken.

De DBDMH genereert, net als parking.brussels, enorm veel facturen, namelijk meer dan 100.000. De nieuwe module zal dan ook eerst in die twee instellingen worden ingevoerd. Ook daarbij hangt de DBDMH af van de termijnen van de SAP-teams.

Naast het oplossen van de technische problemen zijn er nog talrijke manuele verwerkingen nodig om de rekeningen af te handelen. Een aantal daarvan werden in 2018 uitgevoerd. Die zullen in 2019 voortgezet worden, voor zover het personeelsbestand binnen de termijnen aangevuld kan worden.

Met de boekhouders, die over meer dan drie jaar ervaring beschikken, hopen we dat de boekhouding voor dit jaar afgesloten kan worden binnen de termijn die opgelegd wordt door de organieke ordonnantie houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, namelijk tegen 31 mei 2019.

Daarenboven heeft de DBDMH een overheidsopdracht gepubliceerd voor de assistentie van een auditeur bij de afsluiting.

(verder in het Frans)

Met de DBDMH gaat het inderdaad de goede kant uit, maar de komende jaren zal er nog intensief aan de situatie gesleuteld moeten worden, in de eerste plaats door de politieke verantwoordelijken.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).-
Mevrouw de staatssecretaris, ik dank u voor uw

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais).*- *Je vous remercie d'avoir fait l'effort*

uitvoerige antwoord en voor de inspanningen die u levert om dat in het Nederlands te doen.

Dat neemt niet weg dat uw antwoord mij geenszins overtuigt. Uw partijgenoot probeerde u enigszins uit de wind te zetten door te beamen dat die zaken tijd kosten. Ik vraag mij dan ook af hoe lang het moet duren, wetende dat de brandweer zowel voor u als voor uw voorganger de belangrijkste bevoegdheid was. U kon er zich bijna voltijds aan wijden. Uw voorganger van Ecolo en uzelf hebben samen tien jaar de tijd gehad om de dienst op de sporen te krijgen. Nu hoor ik u echter zeggen dat we nog maar aan het begin van de oplossingen staan. Hoe legt u dat uit aan de bevolking? Hoe legt u dat uit aan de handelaars en ondernemers die met vergelijkbare problemen kampen, maar geen tien jaar de tijd krijgen om hun zaken onder controle te krijgen?

Ik kan enkel vaststellen dat het gewest met een structureel probleem kampt als er het voorbije jaar van de 21 rekeningen slechts 6 werden goedgekeurd en als we, na tien jaar, nog maar aan het begin van een oplossing staan.

Dit verwondert mij ook niet. Het probleem is de afgelopen vijf jaar niet goed aangepakt. U zegt dat u het gevoel had dat een en ander verkeerd liep op het vlak van IT en dat u hebt opgetreden. Problemen moet u echter niet op uw gevoel oplossen, maar aan de hand van degelijke analyses. Op basis daarvan moet u besluiten trekken.

Een organisatie die door twee personen wordt geleid, en waarbij de ene zich bezighoudt met de administratie en de andere met het operationele aspect, kan niet goed functioneren. Zelfs als de administratie een vetorecht krijgt in de nieuwe structuur, is dit niet werkbaar.

Er was maar een goede benadering voor dit probleem. U had een crisismanager in dienst moeten nemen, iemand met ervaring met ingewikkelde structuren, die de brandweerdienst kon hervormen. Nadien had er een structuur met eenheid van leiding moeten komen. Pas daarna had de procedure voor de aanwerving van het topmanagement moeten beginnen.

De aanstelling van een crisismanager zou de brandweerdienst uit het slop hebben kunnen halen. Ik stel gewoon vast dat dat niet gebeurd is en ook

de répondre de manière aussi détaillée en néerlandais.

Votre réponse ne me convainc toutefois pas. M. de Patoul a tenté de vous protéger en disant que cela nécessitait du temps, mais je me demande combien de temps cela va durer. Votre prédécesseur Ecolo et vous-même avez eu au total dix ans pour remettre le Siamu sur les rails, mais vous dites que nous n'en sommes qu'au début de la résolution des problèmes ! Comment l'expliquez-vous à la population, aux commerçants et aux entrepreneurs, qui sont confrontés à des problèmes similaires, mais ne disposent pas de dix ans pour redresser la barre ?

Je ne peux que constater que la Région est face à un problème structurel, dans la mesure où seuls 6 comptes sur 21 ont pu être approuvés l'année dernière et où, après dix ans, une solution est à peine amorcée.

Cela ne me surprend toutefois pas. Vous dites être intervenue parce que vous aviez le sentiment que cela n'allait pas sur le plan de l'IT, mais c'est sur la base d'analyses solides que vous devez prendre des décisions et résoudre les problèmes, pas sur la base de vos impressions.

Une organisation dirigée par deux personnes - l'une chargée de l'administration et l'autre de l'opérationnel - ne peut pas bien fonctionner, même si l'administration a un droit de veto dans la nouvelle structure.

Vous auriez dû engager un gestionnaire de crise avec une expérience des structures compliquées, pour réformer le Siamu. Ensuite, il aurait fallu une structure avec une unité de commandement. Ce n'est qu'après que la procédure d'engagement de la direction aurait dû être entamée.

La désignation d'un manager de crise aurait pu sortir le service d'incendie de l'impasse. Cela n'a pas été fait. Les Bruxellois en sont les victimes.

niet zal gebeuren. De Brusselaars zijn hiervan het slachtoffer.

De heer Serge de Patoul (DÉFI) *(in het Frans)*.- *In 1989, toen Vic Anciaux bevoegd was, zat de DBDMH al in de problemen. De idee van een crisismanager is naïef. De heer Cerexhe heeft deze maatregel al geprobeerd.*

De regering moet de nieuwe richting die ze is ingeslagen, blijven volgen. We moeten aanvaarden dat die tijd in beslag neemt.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris *(in het Frans)*.- *Sinds 2014 ben ik bevoegd voor de DBDMH. Hoe kunt u zeggen dat het mijn belangrijkste bevoegdheid had moeten zijn? Al mijn bevoegdheden zijn belangrijk!*

Mijn kabinet heeft alles in het werk gesteld om het tij te doen keren. Vier à vijf voltijdse personeelsleden hebben daarvoor met de DBDMH samengewerkt.

U vindt dat ik een betere analyse had moeten maken, ofschoon u weet hoe moeilijk het was om duidelijke antwoorden te krijgen over de administratieve en operationele problemen. Die samenwerking en de verslagen van het Rekenhof waren noodzakelijk. Pas in 2016 werd daar werk van gemaakt.

De beslissing over de hervorming werd inderdaad zeer snel genomen. De uitvoering neemt jammer genoeg meer tijd in beslag. De voornaamste reden voor die vertraging moeten we buiten het gewest zoeken. Dankzij de hervorming kan er een beroep worden gedaan op mandatarissen die daadwerkelijk controle uitoefenen. Wat u een veto noemt, is in feite een alarmbelprocedure die door de administratieve coördinator kan worden ingezet. U stelt voor om de hulp van een crisismanager in te roepen, maar in het verleden was dat een maat voor niets.

De DBDMH is geen overheidsdienst als een andere. Er werken namelijk ook operationele

M. Serge de Patoul (DÉFI).- Je voudrais rappeler que, quand Vic Anciaux a repris cette compétence en 1989, c'était la crise. Ce service est en difficulté depuis que la Région existe. Évitions donc les discours enfantins.

Ce gouvernement a pris une nouvelle option et il faut pouvoir la mener à bien. Évoquer la création d'un gestionnaire de crise est, à nouveau, un discours enfantin. Cette mesure a été essayée avec M. Cerexhe. On en a parlé lors de la fameuse commission. Aujourd'hui, il est logique que le parlement suive la question de près, mais nous devons accepter que cela prenne du temps.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Je ne répondrai pas à la place de mes prédécesseurs, bien entendu ! Je suis responsable du Siamu depuis mi-2014. Comment pouvez-vous dire que cela aurait dû être ma compétence principale, alors que j'en ai d'autres et que toutes sont importantes !

Mon cabinet s'est donné sans compter pour améliorer la situation du Siamu. Quatre ou cinq équivalents temps plein (ETP) ont travaillé, avec le service, pour sortir des difficultés qui existent depuis plus de dix ans.

D'après vous, mon analyse aurait dû être meilleure... Dois-je vous rappeler les difficultés que mon cabinet et moi avons rencontrées, pour obtenir, tant du côté opérationnel que du côté administratif, des réponses claires sur la situation, sur ce qui était fait correctement ou pas au Siamu ! Sans cette collaboration et sans les rapports de la Cour des comptes qui sont tous arrivés, en une fois, en 2016 seulement, vous reconnaîtrez que c'était compliqué !

En effet, la décision de la réforme a été prise très rapidement ; sa mise en œuvre, malheureusement, a été plus longue. La plus importante des causes de cette lenteur est extérieure à la volonté de la Région.

personeelsleden. De DBDMH moet worden klaargestoomd voor de eenentwintigste eeuw, maar dat gaat niet zomaar van de ene dag op de andere. Toch is er al veel veranderd. Gisteren hebben verscheidene personeelsleden me daarvoor bedankt.

- Het incident is gesloten.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
JOHAN VAN DEN DRIESSCHE**

**AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET
BUITENLANDSE HANDEL EN
BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE
MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de stand van zaken van het
arbeidsreglement voor de DBDMH".**

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Vooraleer aan mijn volgende vraag te beginnen, merk ik op dat ik er niet aan twijfel dat u en uw kabinetmedewerkers goed werk leveren. Dat wil evenwel niet zeggen dat dat ook effect sorteert.

In de commissie van 30 januari 2018 hekelde een van de vakbondsvertegenwoordigers het feit dat ze

Cette réforme a permis de faire un appel à d'autres mandataires, avec des missions claires et des moyens de contrôle.

Arrêtez de prétendre que l'administration met son veto. Je suppose que vous voulez parler du soi-disant veto qu'a le coordinateur administratif. Ce n'est pas un veto, c'est une sonnette d'alarme !

Je vous rappelle, comme M. de Patoul l'a dit, que la solution du gestionnaire de crise a déjà été prise, et cela a été un échec !

Le Siamu n'est pas une administration comme une autre. Elle inclut des travailleurs opérationnels. Il nous faut y réinstaurer de bonnes habitudes et faire entrer le Siamu dans le 21e siècle. Or, cela ne se fera pas d'un coup de baguette magique ! J'aimerais que l'on arrête de dire que j'aurais pu faire des miracles en quatre ou cinq ans ! Cela étant, des miracles ont pourtant lieu. Des membres de l'équipe sont ainsi venus me dire, hier matin, qu'ils avaient conscience de l'évolution de la situation et ils m'en ont remerciée.

- L'incident est clos.

**QUESTION ORALE DE M. JOHAN VAN
DEN DRIESSCHE**

**À MME CÉCILE JODOGNE,
SECÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU
COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "l'état d'avancement du
règlement de travail du Siamu".**

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- Avant toute chose, sachez que je ne doute pas que vous et votre cabinet fassiez du bon travail, mais il ne porte pas pour autant ses fruits.

Lors de la réunion de commission du 30 janvier 2018, l'un des représentants syndicaux rappelait avec véhémence qu'ils attendaient depuis 2006

al sinds 2006 wachten op een arbeidsreglement voor de DBDMH. Sinds 2013 is dat trouwens verplicht voor het openbaar ambt. We zijn ongeveer vijftien jaar later.

Uw kabinetsmedewerkster verklaarde in een van de hoorzittingen van de bijzondere commissie het volgende en ik citeer: "Het kabinet heeft deelgenomen aan werkgroepen voor de voltooiing van het arbeidsreglement maar doet dat voortaan niet meer. De administratief coördinator moet nu voortgang in het dossier brengen". Tijdens dezelfde hoorzitting verklaarde u dat het arbeidsreglement weldra door de directie en de vakbonden vastgesteld zou moeten worden. Dat is intussen een jaar geleden.

Werd er intussen een arbeidsreglement voor de DBDMH opgemaakt? Indien neen, wie is er verantwoordelijk voor de uitwerking? Hoe komt het dat het reglement er nog steeds niet is? Wat zijn daarvan de gevolgen voor het beheer en de werking van de dienst?

Wanneer zal het reglement er eindelijk zijn?

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris.- Ik kan geen verklaring geven voor het ontbreken van een arbeidsreglement tussen 2003 en 2014.

Gezien de enorme verschillen in de wetgeving die van toepassing is op het operationele en op het administratieve personeel, heeft de DBDMH beslist om een afzonderlijk arbeidsreglement op te stellen voor de twee groepen werknemers. Dat moet vooral meer duidelijkheid scheppen voor het personeel.

De goedkeuringsprocedure van het arbeidsreglement voor het operationele personeel zit in de fase van het vakbondsoverleg.

Gelijktijdig daarmee begon de DBDMH met het opstellen van een arbeidsreglement voor het administratieve en technische personeel en voor de werknemers van de 100/112-centrale. De dienst zal een ontwerptekst voorleggen op het vakbondsoverleg na de goedkeuring van het arbeidsreglement voor het operationele personeel.

De relatief lange tijd die noodzakelijk was om de reglementen op te stellen, is vooral toe te schrijven

déjà un règlement de travail pour le Siamu. Il est d'ailleurs obligatoire dans la fonction publique depuis 2013.

Lors d'une audition de notre commission, vous nous confiez qu'il serait défini à très court terme. Qu'en est-il ? Si cela n'a pas encore été fait, pourquoi et qui est censé s'en charger ? Quel impact cela a-t-il sur la gestion et le fonctionnement du service ?

Quand le règlement sera-t-il enfin prêt ?

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Je ne suis pas en mesure d'expliquer l'absence de règlement de travail de 2003 à 2014.*

Pour plus de clarté, le Siamu a décidé d'élaborer un règlement distinct pour le personnel opérationnel et pour le personnel administratif, étant donné la législation très différente qui s'applique à chaque catégorie.

Le règlement destiné au personnel opérationnel est en cours de négociation avec les syndicats.

Parallèlement, le Siamu a commencé à rédiger un règlement de travail destiné au personnel administratif, au personnel technique, ainsi qu'aux collaborateurs de la centrale 100/112. Le service soumettra aux syndicats un projet pour le premier groupe.

Les délais de rédaction relativement longs s'expliquent par la volonté d'assurer une certaine cohérence entre les différents textes.

aan de wil om alle teksten die op de ambtenaren van de DBDMH van toepassing zijn, een samenhang te verlenen.

Daarom was het voor de regeling van het administratieve statuut en de bezoldigingsregeling van de operationele personeelsleden logisch om te wachten tot de inwerkingtreding van de hervorming en daarna pas aan het arbeidsreglement te werken, aangezien het onder meer tot doel heeft bepaalde aspecten van het statuut te structureren.

De trage goedkeuringsprocedure kan ook verklaard worden door het tekort aan intern personeel, meer in het bijzonder aan juristen. De aanwerving van twee juristen bij de DBDMH zal ongetwijfeld een positief resultaat hebben.

Ik hoop dat het arbeidsreglement voor de operationele personeelsleden van kracht wordt voor het einde van deze regeerperiode.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Geldt dat voor zowel het operationele als het administratieve reglement?

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris.- Neen, voor het operationele reglement.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Volgt het administratieve reglement dan later?

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris.- Voor het einde van het jaar hoop ik.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Ik begrijp dat het aan middelen ontbreekt, maar een bedrijf heeft ook nood aan een arbeidsreglement. Als het geen juristen in huis heeft, doet het een beroep op een ander bedrijf.

Ik vind het heel vreemd dat een arbeidsreglement door een gebrek aan middelen moet wachten tot er medewerkers in dienst komen, die zich ook nog moeten inwerken. Ik weet niet hoeveel ervaring ze daarin hebben. Met zo'n aanpak duurt het natuurlijk lang.

Il semblait donc logique d'attendre l'entrée en vigueur de la réforme, précisant le statut administratif et la rémunération du personnel opérationnel, avant de définir un règlement de travail, puisqu'il vise, entre autres à structurer certains aspects du statut.

La lenteur de la procédure est également due au manque de personnel. Le recrutement de deux juristes accélérera les choses.

J'espère que le règlement de travail destiné au personnel opérationnel pourra entrer en vigueur d'ici la fin de la législature.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Cela vaut-il pour les deux règlements, opérationnel et administratif ?*

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Non, uniquement pour le règlement opérationnel.*

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Quand l'administratif suivra-t-il ?*

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État (en néerlandais).- *D'ici la fin de l'année, j'espère.*

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Toute entreprise a besoin d'un règlement de travail. Il n'est pas étonnant que les choses traînent, s'il faut engager des renforts et attendre qu'ils apprennent le métier.*

J'ai le sentiment que l'argent n'a pas toujours été bien dépensé chez les pompiers, ces dernières années.

- L'incident est clos.

Ik heb de indruk dat het geld bij de brandweer de voorbije jaren niet altijd efficiënt werd besteed, geld kan dus niet het probleem zijn.

- Het incident is gesloten.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
PIERRE KOMPANY**

**AAN MEVROUW FADILA LAANAN,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET OPENBARE
NETHEID, VUILNISOPHALING EN -
VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE
SPORTINFRASTRUCTUUR EN
OPENBAAR AMBT,**

**betreffende "de kunstgrasvelden met SBR-
rubbergranulaat in het Brussels Gewest".**

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW
CIELTJE VAN ACHTER**

**AAN MEVROUW FADILA LAANAN,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET OPENBARE
NETHEID, VUILNISOPHALING EN -
VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE
SPORTINFRASTRUCTUUR EN
OPENBAAR AMBT,**

**betreffende "de uitrol van het sportkadaster
en de opstart van de sportfacilitator bij
perspective.brussels".**

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de staatssecretaris, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

**QUESTION ORALE DE M. PIERRE
KOMPANY**

**À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE
D'ÉTAT À LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE
LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA
COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES
DÉCHETS, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE, DES
INFRASTRUCTURES SPORTIVES
COMMUNALES ET DE LA FONCTION
PUBLIQUE,**

**concernant "les terrains synthétiques SBR
en Région bruxelloise".**

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

**QUESTION ORALE DE MME CIELTJE VAN
ACHTER**

**À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE
D'ÉTAT À LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE
LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA
COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES
DÉCHETS, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE, DES
INFRASTRUCTURES SPORTIVES
COMMUNALES ET DE LA FONCTION
PUBLIQUE,**

**concernant "le déploiement du cadastre du
sport et le lancement du facilitateur sport à
perspective.brussels".**

M. le président.- À la demande de l'auteure, excusée, et avec l'accord de la secrétaire d'État, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW
LIESBET DHAENE**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN,
STUDENTENAANGELEGENHEDEN,
TOERISME, OPENBAAR AMBT,
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN
OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "de "nieuwe communicatie" van
Sint-Lambrechts-Woluwe".**

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- De problemen met het gemeentelijke informatieblad van Sint-Lambrechts-Woluwe, Wolu-Info, zijn al jaren bekend. We hebben er tot uit den treure over gediscussieerd in het parlement. De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft talloze vernietigende adviezen verstrekt en u hebt zelf al meermaals erkend dat de twee eentalige gemeentebleden flagrante schendingen van de taalwetgeving zijn.

Het is ondertussen een symbooldossier geworden wegens het totale gebrek aan respect voor de taalwetgeving in het Brussels Gewest. De regering weigert als toezichthoudende overheid op te treden tegen gemeenten die hun Nederlandstalige inwoners discrimineren. U bent als toezichthoudend minister bevoegd om in te grijpen en de gemeente te dwingen om de taalwetgeving te respecteren, maar bereikt geen resultaat.

U stuurde twee brieven naar de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe. Daarin dreigde u dat u bij de begrotingscontrole de uitgaven voor het gemeentebled niet langer zou goedkeuren als er geen verbetering kwam. Het ging echter om een loos dreigement dat u niet uitvoerde. U keurde de uitgaven toch goed, naar eigen zeggen omdat die maatregel gevolgen zou hebben voor de rekeningen van de gemeente. Een vreemd argument, want was dat niet net de bedoeling van de sanctie? Daarnaast stelde u dat de maatregel mogelijk niet in

**INTERPELLATION DE MME LIESBET
DHAENE**

**À M. RUDI VERVOORT,
MINISTRE-PRÉSIDENT DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES
POUVOIRS LOCAUX, DU
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE
LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES
MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES
ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA
FONCTION PUBLIQUE, DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
PROPRETÉ PUBLIQUE,**

**concernant "la "nouvelle communication"
de Woluwe-Saint-Lambert".**

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (*en néerlandais*).- *Nous avons déjà à maintes reprises discuté ici des problèmes que cause Wolu-Info, le journal édité en deux versions unilingues par la commune de Woluwe-Saint-Lambert. C'est même devenu un dossier emblématique du manque total de respect de la législation sur l'emploi des langues en Région bruxelloise.*

En tant que ministre de tutelle, vous êtes habilité à contraindre les communes à appliquer la loi, mais vous faites chou blanc. Vous avez adressé deux courriers à la commune de Woluwe-Saint-Lambert, en la menaçant de ne pas approuver les dépenses liées au journal lors du contrôle budgétaire. Vous l'avez malgré tout approuvé, en arguant que cela risquait de grever les finances communales. N'était-ce pas justement le but ? Vous avez même qualifié la mesure de disproportionnée. Le gouvernement fait bien peu de cas du respect de la législation linguistique !

Vous avez ensuite envoyé à toutes les communes une circulaire rappelant les règles relatives aux journaux communaux. Elle n'a pas davantage impressionné la commune en question.

Las de cette situation, un groupe de citoyens a pris les choses en main et a intenté une action en justice. Le tribunal a jugé que la commune violait, de manière flagrante, non seulement la législation sur l'emploi des langues, mais aussi la Convention

verhouding stond tot het nagestreefde doel, waaruit dan weer blijkt hoe belangrijk deze regering de naleving van de taalwetgeving vindt.

Tot slot stuurde u een rondzendbrief naar alle gemeenten om de regels inzake gemeentebleden nog eens te verduidelijken. Die maakte in Sint-Lambrechts-Woluwe echter even weinig indruk als uw twee eerdere brieven.

Een aantal burgers was het beu en heeft dan maar het heft in eigen handen genomen door naar de rechtbank te trekken. Afgelopen zomer kwam er een vonnis. Volgens de rechtbank schendt Sint-Lambrechts-Woluwe niet alleen al jarenlang op flagrante wijze de taalwetgeving, maar ook het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens.

Het vonnis stelde duidelijk dat de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe haar inwoners discrimineert op basis van taal. Dat is dus niet louter iets wat ik zeg, maar iets dat bij vonnis werd vastgesteld: de gemeente werd veroordeeld voor discriminatie. Zij werd ook veroordeeld tot het betalen van dwangsommen van 1.000 euro per inbreuk.

Burgemeester Maingain liet echter laconiek verstaan dat de rechter waarschijnlijk de gang van zaken niet goed had begrepen. Nu blijkt dat de gemeente, zoals ik had voorspeld, volhardt in de boosheid. Op de website van de gemeente staat dat het bestuur "een nieuwe communicatie" ten aanzien van de burgers zal voeren. De burger krijgt de mogelijkheid om te kiezen tussen een elektronische en/of een papieren drager voor het gemeentebled en moet daarvoor zijn taal kiezen.

Dat is een uiterst doorzichtige poging om het gemeentebled Wolu-Info onder te brengen onder artikel 19 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, namelijk een betrekking met een particulier, waarbij de overheid de taal van de particulier moet gebruiken. De adviezen van de VCT, de rechtbank en uzelf, als toezichhoudende overheid, zijn zeer duidelijk. Gemeentebleden zijn berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in de zin van artikel 18 van de taalwet. Die dienen in één tweetalige editie verspreid te worden.

Dat de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe na al die negatieve adviezen en na haar veroordeling wegens

européenne des droits de l'homme, et ce depuis des années.

Le jugement constatait clairement une discrimination basée sur la langue dans le chef de la commune de Woluwe-Saint-Lambert. Ce n'est donc pas moi qui le dis. Elle a d'ailleurs été condamnée à une astreinte de 1.000 euros par infraction.

Le bourgmestre M. Maingain a rétorqué laconiquement que le juge n'avait sans doute pas bien compris la situation. À présent, le site web de la commune évoque une "nouvelle communication" vis-à-vis des citoyens. Ces derniers peuvent recevoir le journal en version papier et/ou électronique, dans la langue de leur choix.

Voilà une tentative manifeste de faire jouer l'article 19 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, en vertu duquel l'administration doit employer, dans ses rapports avec un particulier, la langue que l'intéressé utilise. Or, les avis de la Commission permanente de contrôle linguistique (CPCL), du tribunal et de vous-même, en tant qu'autorité de tutelle, sont très clairs : comme tout avis ou communication destiné au public, les journaux communaux doivent être publiés en version bilingue.

Avez-vous eu des contacts avec M. Maingain ou l'administration communale de Woluwe-Saint-Lambert depuis le jugement ?

La commune paie-t-elle les astreintes ? Si oui, cela signifierait que les taxes communales servent à financer sa petite guerre contre les néerlandophones de la commune.

Quand comptez-vous enfin réagir ?

discriminatie zo hardnekkig blijft weigeren om dat in de praktijk te brengen, en uw onvermogen om daartegen op te treden, dit begint stilaan een farce te worden.

Hebt u sinds het vonnis nog contact gehad met burgemeester Maingain of het gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe?

Betaalt de gemeente ondertussen dwangsommen? Dat zou betekenen dat de gemeente belastinggeld gebruikt om een oorlogje tegen de Nederlandstaligen uit haar gemeente uit te vechten.

Wanneer zult u eindelijk hiertegen optreden?

De heer Paul Delva (CD&V).- De geschiedenis van het gemeenteblad van Sint-Lambrechts-Woluwe is bekend. U bevestigde in de commissie al meermaals dat de gemeente de taalwetgeving schendt. Ondertussen stuurde u het college van burgemeester en schepenen al enkele brieven en verspreidde u een rondzendbrief. Bovendien verwierp u, aldus uw verklaring in de commissie op 11 december 2018 via een herzieningsbesluit voor de rekeningen van 2017 de uitgaven van het gemeentelijk informatieblad wegens overtreding van de wet. U verduidelijkte in antwoord op mijn schriftelijke vraag dat u bij ministerieel besluit van 3 december 2018 een totaalbedrag van 174.000 euro wegens onregelmatig uit de gemeenterekening voor het dienstjaar 2017 schrapte.

Het is de eerste keer dat dat gebeurt. Daarmee voegt u de daad bij het woord. Ik veronderstel dat hetzelfde zal gebeuren voor de gemeenterekening van 2018, omdat de gemeente in 2018 op dezelfde manier is blijven communiceren als in 2017.

U onderstreepte in uw antwoord op mijn schriftelijke vraag dat de verwerping van de onregelmatige uitgaven met betrekking tot het informatieblad ten belope van 174.000 euro, een zware sanctie is.

De rekeningen zijn aangepast en 174.000 euro is verworpen, maar wat betekent dat nu concreet voor de gemeenterekeningen van 2017? Wat zijn de

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).- *Le dossier n'est pas nouveau. Vous avez à plusieurs reprises confirmé les infractions en commission. Vous avez déjà envoyé plusieurs courriers au collège des bourgmestres et échevins, et diffusé une circulaire. Vous avez également rejeté les dépenses liées au journal communal, pour infraction à la loi sur l'emploi des langues. En réponse à ma question écrite, vous avez répondu que vous aviez rayé, par un arrêté ministériel du 3 décembre 2018, un montant irrégulier de 174.000 euros des comptes communaux pour l'exercice 2017.*

C'était la première fois que vous joigniez l'acte à la parole. Je suppose que vous ferez de même pour 2018, puisque le mode de communication n'a pas changé.

Dans votre réponse, vous précisiez qu'il s'agissait d'une sanction lourde. Quel impact concret le rejet de ces 174.000 euros a-t-il sur les comptes communaux de 2017 ?

Nous savons que la commune va revoir son mode de communication, mais l'article 18 restera-t-il d'application, même si le citoyen a indiqué la langue de son choix ?

Une commune peut-elle demander à ses habitants dans quelle langue ils souhaitent être informés ? N'est-ce pas une tentative déguisée de recensement ? Dans l'affirmative, que comptez-vous faire ?

gevolgen voor het college van burgemeester en schepenen?

We weten dat de gemeente het over een andere boeg wil gooien. Zoals mevrouw Dhaene al vertelde, komt er een nieuwe vorm van communicatie, naar verluidt meer gepersonaliseerd. De inwoners hebben daarover een brief gekregen en dit staat ook op de website van de gemeente.

Kunt u bevestigen dat een gemeenteblad te allen tijde gelijkelijk in beide talen opgesteld moet worden, ondanks het feit dat een inwoner zijn taalvoorkeur heeft opgegeven? Valt de nieuwe communicatie van Sint-Lambrechts-Woluwe met andere woorden nog steeds onder artikel 18 van de wet op de bestuurstaal?

Mag een gemeente zomaar aan haar inwoners vragen in welke taal ze geïnformeerd willen worden? Of is dat in feite een verkapte talentelling, aangezien er in België geen subnationaliteit bestaat? Wat kunt en zult u er in dat geval tegen ondernemen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Bij ministerieel besluit van 3 december 2018 heb ik de betalingen voor een totaal van 174.000 euro van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe voor het drukken en het verdelen van het gemeentelijk informatieblad Wolu Info onregelmatig verklaard en beslist dat ze uit de gemeenterekening voor het dienstjaar 2017 moeten worden geschrapt.

Daarom, in toepassing van artikel 131 van de Nieuwe Gemeentewet, zal het college van burgemeester en schepenen het daardoor ontstane tekort in de gemeentekas moeten vaststellen. De gemeenteontvanger zal een gelijkwaardig bedrag in de gemeentekas moeten storten. In toepassing van artikel 131 van de Nieuwe Gemeentewet, kan de gemeenteontvanger de leden van het college van burgemeester en schepenen die die uitgaven op onregelmatige wijze hebben gedaan of bevolen, ter verantwoording roepen, om de beslissing voor hen bindend en tegenstelbaar te laten verklaren.

Als de gemeente haar plichten niet nakomt, zal de toezichthoudende overheid zich verplicht zien ook de uitgaven voor het drukken van het gemeentelijk informatieblad uit de gemeenterekening 2018 te

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Par arrêté ministériel du 3 décembre 2018, j'ai en effet déclaré irrégulières les dépenses d'impression et de distribution du journal communal Wolu Info, à concurrence de 174.000 euros, et imposé de les retirer des comptes communaux de l'année 2017.*

En vertu de l'article 131 de la Nouvelle loi communale, le collège des bourgmestre et échevins sera ainsi forcé de constater le déficit qui en découle dans les caisses communales et le receveur communal devra y verser un montant équivalent. Toujours en application du même article, le receveur pourra demander des justifications aux membres du collège ayant approuvé ou ordonné ces dépenses de manière irrégulière, en vue de rendre la décision obligatoire et opposable dans leur chef.

Si la commune ne respecte pas ses obligations, l'autorité de tutelle se verra contrainte d'également refuser ces dépenses pour 2018. Les comptes communaux pour 2018 n'ont pas encore été

verwerpen. De gemeente heeft die rekening nog niet goedgekeurd en overgemaakt aan de toezijnde overheid. Het exacte bedrag van de kostprijs van het gemeentelijk informatieblad is mij dus niet bekend.

Ik heb de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe sedert 2015 meermaals gewezen op de wettelijke voorschriften in verband met de publicatie en verspreiding van het informatieblad. Het schrappen van de onregelmatige uitgaven voor het informatieblad uit de gemeenterekeningen is een zware sanctie.

In 2019 zal de Nieuwe Gemeentewet van toepassing zijn. Die omvat onder meer een bindend wettelijk kader voor het taalgebruik in lokale publicaties.

Ik kan u trouwens bevestigen dat het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg geen aanleiding gaf tot de betaling van een dwangsom, aangezien de raadsman van de tegenpartij van de betrokken gemeente werd ingelicht dat ze niet in beroep gaan. Voor zover wij weten, is het vonnis niet betekend. Het college van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe heeft bevestigd dat het toeziet op de naleving van de wetten op het taalgebruik in bestuurszaken.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Als ik het goed begrijp, hebt u in december 2018 het bedrag als onregelmatig beschouwd en geweigerd.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ja.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Om tegenstelbaar te zijn, is er nog een goedkeuring nodig?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De gemeenteontvanger moet de beslissing naleven.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Ik was daar niet van op de hoogte en vind het alleszins een stap in de goede richting. Dat mocht wel iets eerder gebeurd zijn.

approuvés et transmis à l'autorité de tutelle. Je ne connais donc pas le montant correspondant.

J'ai plus d'une fois rappelé la commune de Woluwe-Saint-Lambert à l'ordre depuis 2015. Le refus des dépenses irrégulières liées au journal communal constitue une sanction lourde.

En 2019, la Nouvelle loi communale sera d'application. Elle soumet les publications locales à un cadre légal contraignant en matière d'emploi des langues.

Le jugement du tribunal de première instance n'a pas donné lieu au paiement d'astreintes, étant donné que la commune incriminée n'interjetait pas appel. Nous n'avons pas encore eu connaissance du jugement. Le collègue de la commune a confirmé qu'il veillait à l'application des lois relatives à l'emploi des langues en matière administrative.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais).*- *Vous avez donc considéré comme irrégulier et refusé ce montant en décembre 2018 ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *Oui.*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais).*- *Mais cela doit encore être approuvé pour être opposable ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *Le receveur communal doit respecter la décision.*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais).*- *Je ne le savais pas, mais c'est une bonne chose, même si cela aurait pu arriver plus tôt.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- U mag dus het parlement met een gerust gemoed verlaten.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Rustig nog niet. Ik zou immers graag uw mening horen over de nieuwe communicatie van burgemeester Maingain. Hopelijk zegt u dat ook die in strijd is met de taalwet en dat er een sanctie zal volgen.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Normaal gezien wordt er nog voor het einde van deze legislatuur een ordonnantie goedgekeurd, die de problematiek zal regelen.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Hoe zal de problematiek geregeld worden?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Met een duidelijke definitie van wat de naleving van de taalwet betekent voor informatieverstrekking.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Ik ben blij dat te horen en hoop dat daaraan snel gevolg wordt gegeven door de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe. Zo niet zult u wellicht nog stappen moeten overwegen. Het is uiteindelijk het resultaat dat telt. Tot nu toe heeft de gemeente nog niets in orde gebracht.

De heer Paul Delva (CD&V).- In het antwoord dat u mij gaf op mijn schriftelijke vraag, zei u dat de gemeenteontvanger de leden van het college van burgemeester en schepenen ter verantwoording kan roepen om de beslissing voor hen bindend en tegenstelbaar te laten verklaren. Dat hebt u nu ook herhaald. Wat is echter het gevolg daarvan?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De gemeenteontvanger moet nu de beslissing naleven. Dat betekent dat die 174.000 euro niet door de gemeentelijke kas betaald kan worden.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW LIESBET DHAENE

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *Vous pouvez quitter cette assemblée l'esprit tranquille.*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (*en néerlandais*).- *C'est vite dit... Si la nouvelle communication du bourgmestre M. Maingain enfreint également la loi, j'espère que vous prendrez des sanctions.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *Une ordonnance devrait être adoptée d'ici la fin de la législature pour régler la question de l'emploi des langues en matière d'information.*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (*en néerlandais*).- *Comment le problème sera-t-il réglé ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *Par une définition claire de ce qu'implique le respect de la loi linguistique pour la circulation de l'information.*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (*en néerlandais*).- *J'espère que la commune de Woluwe-Saint-Lambert s'y pliera enfin.*

M. Paul Delva (CD&V) (*en néerlandais*).- *Vous venez de rappeler que le receveur communal pouvait demander des justifications aux membres du collège, en vue de rendre la décision obligatoire et opposable dans leur chef. Qu'est-ce que cela implique ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *Cela signifie que les 174.000 euros ne peuvent sortir des caisses communales.*

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE MME LIESBET DHAENE

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de vierde BRIO-taalbarometer en de tweetaligheid van de gemeentelijke administratie".

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Onlangs werd de vierde BRIO-taalbarometer gepubliceerd. Dit onderzoek van professor Rudi Janssens aan de VUB gaat over alle facetten van het gebruik van talen in Brussel: thuistalen, kennis en gebruik van talen in het onderwijs, op het werk, in privésituaties enzovoort. De taalbarometer onderzoekt ook het gebruik van talen in situaties waarin de burger geconfronteerd wordt met overheidsdiensten.

We zien een duidelijke evolutie in het taalgebruik van de Brusselaar met gemeentelijke ambtenaren. Aan Nederlandstalige respondenten werd gevraagd wat hun reactie was in het geval dat een gemeentelijke ambtenaar geen Nederlands spreekt. Er waren meerdere mogelijkheden, namelijk overschakelen naar het Frans, verdergaan in het Nederlands, of een andere reactie. Tot slot konden respondenten ook antwoorden dat het probleem nooit voorkwam, wat zou betekenen dat de ambtenaren met wie ze te maken hebben, allemaal goed Nederlands spreken.

Bij de eerste taalbarometer, die in 2001 verscheen, gaf 46% van de respondenten aan dat de situatie waarbij gemeentelijke ambtenaren geen Nederlands konden, nooit voorkwam. Bij de laatste taalbarometer bedroeg dit percentage nog 9,5%. Met andere woorden, meer dan 90% van de Nederlandstaligen in het Brussels Gewest krijgt te maken met gemeentelijke ambtenaren die niet in staat zijn om hen in het Nederlands te bedienen. Dat wijst op een hallucinante achteruitgang van de kennis van het Nederlands in de Brusselse

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "le quatrième baromètre linguistique BRIO et le bilinguisme de l'administration communale".

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (*en néerlandais*).- *Le quatrième baromètre linguistique BRIO vient d'être publié. Il analyse l'ensemble des facettes de l'utilisation des langues à Bruxelles : les langues parlées à domicile, la connaissance et la maîtrise des langues dans l'enseignement, au travail, dans la sphère privée, etc. Ce baromètre se penche aussi sur l'usage des langues dans les situations où le citoyen est confronté aux pouvoirs publics.*

Il existe une évolution nette de l'usage linguistique du Bruxellois avec les fonctionnaires communaux. Les néerlandophones interrogés ont dû répondre à la question suivante : quelle est leur réaction quand un fonctionnaire communal ne parle pas le néerlandais ?

En 2001, lors de la parution du premier baromètre, 46% avaient répondu que ce cas de figure ne se présentait jamais. Lors de ce dernier baromètre en revanche, il est question de 9,5%. Autrement dit, plus de 90% des Bruxellois néerlandophones sont confrontés à des fonctionnaires incapables de les accueillir dans la langue de Vondel. Il s'agit donc d'un recul très net de la connaissance du néerlandais dans le chef des fonctionnaires communaux à Bruxelles. Cette évolution a d'ailleurs été confirmée, année après année, dans le rapport du vice-gouverneur relatif au respect de la législation sur l'emploi des langues en Région bruxelloise.

gemeentelijke ambtenarij. Deze evolutie wordt ook jaar na jaar bevestigd in het rapport van de vicegouverneur over de naleving van de taalwetgeving in het Brussels Gewest.

In 2017 ontving de vicegouverneur 2.554 dossiers voor de Brusselse gemeenten en OCMW's. Amper 449 daarvan waren in overeenstemming met de taalwet.

Van alle aanwervingen en benoemingen was 82,42% niet in regel met de taalvoorschriften. In 2015 was dat 65,15% en in 2014 ging het om 60,09%. Het percentage blijft dus achteruitgaan en kan nog slechter worden. Er werd echter nooit opgetreden tegen deze negatieve evolutie. U hebt als toezichthoudende overheid in 2017 geen enkele van de geschorste aanwervingen vernietigd. U laat deze onwettige aanwervingen gewoon doorgaan, met alle gevolgen van dien voor de dienstverlening ten aanzien van de Nederlandstalige Brusselaars.

Zult u, gelet op deze achteruitgang, uw beleid ten aanzien van het Nederlands in de gemeentelijke administraties wijzigen?

Zult u, gelet op de resultaten en de blijvende achteruitgang, uw toezichthoudende bevoegdheid ten aanzien van de gemeentelijke administraties opnemen door onwettige benoemingen te schorsen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De taalproblematiek is in deze commissie al vaak aan bod gekomen. De emoties laaien daarbij telkens hoog op en het onthutsende is dat het debat vaak uitmondt in een dovemansgesprek, of beter gezegd, in twee monologen, die uiteindelijk leiden tot de indiening van een gemotiveerde motie.

Hoe komt dat nu eigenlijk en waarom zal mevrouw Dhaene meer dan waarschijnlijk ontgoocheld zijn over mijn antwoord?

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Ik was nochtans niet ontgoocheld over uw vorige antwoord. Het is jammer dat u niet in dezelfde richting verder gaat.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ik doe mijn best, maar we hebben hier te maken met verschillende logische redeneringen, die perfect

La situation ne fait qu'empirer, comme le démontrent les chiffres présentés par le vice-gouverneur. Ainsi, 82,42% des désignations et nominations bafouaient les lois linguistiques. Cependant, vous n'êtes jamais intervenu alors que vous avez un pouvoir de tutelle. Vous laissez perdurer cette situation, avec toutes les conséquences que l'on peut imaginer pour les néerlandophones de la capitale.

Entendez-vous dès lors revoir votre politique s'agissant de la maîtrise du néerlandais dans les administrations communales ?

Étant donné ce recul flagrant et cette baisse persistante, comptez-vous exercer votre pouvoir de tutelle et suspendre les nominations illégales ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Cette problématique a déjà été évoquée à maintes reprises au sein de cette commission et, souvent, il s'agit d'un dialogue de sourds ou plutôt de deux monologues qui aboutissent au dépôt d'un ordre du jour motivé.*

Pourquoi ? Et pour quelle raison Mme Dhaene sera-t-elle très certainement déçue de ma réponse ?

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Je n'étais pourtant pas déçue de votre précédente réponse. Il est regrettable que vous ne vouliez pas poursuivre dans cette direction.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Je fais mon possible mais nous sommes ici confrontés à deux raisonnements*

legitiem en wettelijk te verantwoorden zijn en enkel verzoend kunnen worden door middel van een 'new deal' over taalgebruik. Ik ben hier zelf een grote voorstander van.

Mevrouw Dhaene legt in haar logica de klemtoon op de bepaling in de taalwetgeving dat ambtenaren van gemeentelijke diensten tweetalig moeten zijn. Overigens geef ik grif toe dat de taalwetten van openbare orde zijn.

Mijn logica is dan weer gebaseerd op de volgende vaststellingen. De plaatselijke ambtenarij in Brussel is weinig aantrekkelijk. Het is absoluut noodzakelijk om de gemeentelijke dienstverlening te waarborgen. De meeste sollicitanten spreken onvoldoende Frans en Nederlands.

Tot slot zijn er drie basiswetten van de openbare dienst: gelijkheid, veranderlijkheid en continuïteit. We hebben vandaag te maken met een conflict tussen een wet van openbare orde en een van de drie hoofdbeginselen van openbare dienstverlening. Dat zou ongetwijfeld een interessant onderwerp voor een doctoraatsthesis in de rechten zijn, maar ik ben ervan overtuigd dat het recht op zich geen oplossing zal bieden. Het recht speelt echter wel degelijk een rol en vormt uiteraard een hefboom voor de toezichthoudende overheid, die ik vertegenwoordig.

Net als u ben ik van mening dat in een tweetalig gewest als het onze de gemeenten hun diensten zowel in het Frans als het Nederlands moeten verlenen. Ik denk echter niet dat we de trends inzake taalgebruik, beschreven in de vierde taalbarometer van de heer Rudi Janssens, kunnen keren door de indiensttreding van niet-tweetalige gemeenteambtenaren systematisch te vernietigen.

Zoals ik in het begin van mijn antwoord al zei, is er nood aan een new deal in verband met het taalgebruik. Daarbij moeten we de bijna honderd jaar oude taalwetgeving moderniseren en massaal investeren in taalonderwijs, vooral in Nederlands taalonderwijs in Brussel.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- U bedoelt in het Franstalig onderwijs?

différents qui sont parfaitement légitimes et légaux et qui ne pourraient être conciliés que dans l'optique d'un "new deal" relatif à l'emploi des langues. J'en suis un fervent partisan.

Mme Dhaene met l'accent sur la disposition de la législation portant sur le bilinguisme des agents communaux. Par ailleurs, je reconnais que les lois sur l'emploi des langues relèvent de l'ordre public.

Quant à la logique que je suis, elle se fonde sur les constats suivants. La fonction publique locale à Bruxelles manque d'attractivité. Il est impératif de garantir le service communal. La plupart des candidats ne maîtrisent pas assez le français et le néerlandais.

Enfin, il existe trois principes de base dans la fonction publique : égalité, mutabilité et continuité. Nous sommes en l'occurrence en présence d'un conflit entre une loi relevant de l'ordre public et ces trois principes. Le droit joue en l'espèce un rôle et constitue bien sûr un levier du pouvoir de tutelle que je représente.

Tout comme vous, j'estime qu'une Région bilingue, ainsi que nos communes, doivent proposer leurs services tant en français qu'en néerlandais. Toutefois, je ne pense pas que nous pourrions inverser la tendance signalée dans ce quatrième baromètre en annulant systématiquement les recrutements de fonctionnaires communaux non bilingues.

Nous devons dès lors moderniser notre législation, vieille de quasiment cent ans, et investir massivement dans l'enseignement des langues, surtout du néerlandais.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- Dans l'enseignement francophone ?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.-
Beide.

Van de vele interessante tabellen in de studie van de heer Janssens heeft er een in het bijzonder mijn aandacht getrokken, namelijk tabel 5 op bladzijde 24. Uit die tabel blijkt dat volgens de eerste taalbarometer 48,3% van de ondervraagden met een uitstekende kennis van het Nederlands aangaf die kennis verworven te hebben op school. In de vierde taalbarometer is dat percentage gedaald tot 25,4%.

Ik citeer in dat verband wat de heer Janssens geschreven heeft: “Een eerste opvallende cijfer is de groei van het aandeel Nederlandssprekenden die de taal van thuis uit leerden. Van ongeveer de helft thuistaalsprekers steeg dit tot ongeveer drie kwart. Deze toename vertegenwoordigt geen stijging van het aantal thuistaalsprekers, deze zijn vergelijkbaar met de vorige taalbarometer. Wel daalt het aandeel Brusselaars die de taal op school aanleerden gevoelig”.

Er is dus nog veel werk aan de winkel en ik ben bereid om mij daar ten volle voor in te zetten. Een van de eerste strijdpunten die ik bij mijn aantreden als minister-president heb verdedigd, is de ontwikkeling van tweetalig onderwijs. Nagenoeg iedereen is daar voorstander van, met uitzondering van een partij. Ik begrijp niet waarom.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Ik denk ook dat negentig procent van de Brusselaars, namelijk de anderstalige Brusselaars, tweetalig onderwijs willen. De redenen hiervoor moeten we zoeken in het Franstalig onderwijs. Maar daar kom ik later op terug.

Ik denk dat wij inderdaad vanuit totaal verschillende standpunten met elkaar spreken. Als ik kijk naar de opvallende en zelfs angstaanjagende daling op het vlak van de Nederlandstalige dienstverlening bij de gemeentelijke ambtenarij, denk ik dat we het beleid moeten evalueren. Blijkbaar was het geen goed beleid, want anders zou er geen daling zijn.

Welk beleid is er gevoerd? Precies het beleid waar u nu voor pleit. Volgens dat beleid biedt recht geen oplossing en moeten er andere maatregelen genomen worden. Ik denk dat recht op bepaalde

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- Dans les deux.

Le baromètre a montré que le nombre de Bruxellois qui ont appris le néerlandais à l'école a diminué. Il y a donc beaucoup de pain sur la planche et je suis tout à fait disposé à m'investir pleinement en la matière. Lorsque je suis devenu ministre-président, j'ai tout de suite voulu miser sur la mise en place d'un enseignement bilingue. Presque tout le monde soutient cette idée, sauf un parti, ce que je ne m'explique pas.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Je pense aussi que 90% des Bruxellois, soit les Bruxellois allophones, souhaitent un enseignement bilingue. L'enseignement francophone est en cause, j'y reviendrai.*

Vu la baisse frappante, et même inquiétante, de la connaissance du néerlandais, j'estime que nous devons évaluer la politique menée. Manifestement, celle-ci laisse à désirer, sinon les chiffres seraient différents.

Quelle politique menez-vous ? Précisément celle pour laquelle vous plaidez, où le droit n'apporte aucune solution et où il faut prendre d'autres mesures. Je pense que le droit devrait pouvoir nous

momenten misschien wel een oplossing zou kunnen bieden, zeker nu we vaststellen dat het vorige beleid niet leidde tot een verbetering, maar tot een dramatische verslechtering.

U spreekt ook over het Nederlandstalig taalonderwijs. Als u kijkt naar de taalbarometer, kan ik u op twee zaken wijzen. Minder dan 8% van de leerlingen die afstuderen aan Brusselse Franstalige scholen, waar toch 80% van de Brusselse jongeren naar school gaan, geeft aan geen Nederlands tijdens hun opleiding te hebben geleerd. Voor het Nederlandstalig onderwijs, dat in Brussel ondertussen meer dan 20% jongeren vertegenwoordigt, toont de taalbarometer aan dat de vooruitgang van het Nederlands in het Nederlandstalig onderwijs tenietgedaan wordt door de achteruitgang van het Franstalig onderwijs.

In plaats van te pleiten voor een tweetalig onderwijs, dat eigenlijk bestaat, moet u er misschien bij uw partijgenoten in de Franse Gemeenschap in het kader van de uitvoering van het Pacte d'excellence voor pleiten om het Nederlands onderricht in de Franstalige Brusselse scholen te verbeteren. Ik wil graag van u vernemen welke stappen u daarvoor hebt gezet.

Ik kan verschillende voorbeelden geven. Procentueel is het aantal immersiescholen in Brussel het laagst. Er zijn er veel meer in Luik en in Henegouwen. De bijkomende taaluren Nederlands in het Franstalig onderwijs in Brussel worden niet betaald door de Franse Gemeenschap. Het niveau wordt op dezelfde manier in Brussel getoetst als in Wallonië, terwijl er daar minder Nederlands wordt gegeven.

Ik heb een voorstel van resolutie met aanbevelingen ingediend, dat nog steeds niet is geagendeerd. Nochtans is de toon ervan niet communautair, maar heel constructief. Hebt u kennis genomen van mijn voorstel? Hebt u over de aanbevelingen overlegd met de Franse Gemeenschap?

U zegt dat u de wet niet wil afdwingen en argumenteert dat de continuïteit van de dienstverlening moet worden gewaarborgd, maar wat doet u dan wel, opdat het gebruik van het Nederlands door de ambtenaren in de Brusselse gemeenten zou verbeteren?

aider, dans la mesure où la situation se détériore de manière dramatique.

Vous évoquez l'enseignement du néerlandais, et je retiens deux constats de l'étude. Moins de 8% des élèves diplômés de l'enseignement francophone à Bruxelles indiquent n'avoir suivi aucune formation en néerlandais. Le baromètre révèle même que la progression du néerlandais dans l'enseignement néerlandophone est réduite à néant par le recul de la connaissance de cette langue dans l'enseignement francophone.

Au lieu de prôner un enseignement bilingue qui existe déjà d'ailleurs, vous devriez plaider pour une amélioration de l'enseignement du néerlandais dans les écoles francophones à Bruxelles. Qu'avez-vous entrepris à ce sujet ?

J'ai déposé une proposition de résolution reprenant plusieurs recommandations, qui n'a pas encore été mise à l'ordre du jour. Pourtant, son ton n'est pas communautaire, mais très constructif. En avez-vous discuté avec vos collègues de la Communauté française ?

Vous préconisez la continuité des services, mais que faites-vous afin de renforcer le niveau d'utilisation du néerlandais par les fonctionnaires communaux ?

(M. Serge de Patoul, troisième vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

(De heer Serge de Patoul, derde ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Wij hebben onze verantwoordelijkheid genomen. We hebben scholen gebouwd.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Het gaat over het Nederlands.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- We hebben massaal geïnvesteerd in de eigen bevoegdheden. U weet dat ik niet bevoegd ben voor onderwijs. We hebben ons best gedaan om het plaatsgebrek in de basisscholen op te lossen. Nu zijn er uitdagingen voor het middelbaar onderwijs. Er is een schoolplan om de omgeving van de scholen en de uitrustingen in scholen te verbeteren. Dat voeren wij uit. Ons pleidooi voor meer tweetaligheid in Franstalige scholen is bekend. Het komt er nu op aan om taalleraars aan te werven. Dat is in Brussel een groot probleem.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Dat is lang niet het enige probleem. Ik verwijs ook naar de financiering van de lessen Nederlands in Franstalige scholen. In het basisonderwijs in Wallonië moeten scholieren maar drie uur Nederlands per week volgen, in Brussel gaat het om vijf uur, maar er worden slechts drie van die uren gefinancierd. Dat is maar één voorbeeld.

(Opmerkingen van de heer Delva)

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De gemeente Evere pleitte voor een oplossing, maar werd in het ongelijk gesteld door het Grondwettelijk Hof. Ik had geweigerd om leraars te benoemen die niet in het bezit waren van een brevet van tweetaligheid.

(verder in het Frans)

U leest me nu de les, maar als burgemeester van Evere heb ik geweigerd om bepaalde onderwijzers te benoemen omdat ik tweetaligheid noodzakelijk vind in Brussel. Vroeger kon de inrichtende macht benoemingen verhinderen. Ik heb er altijd voor gekozen om alleen lesgevers te benoemen die in het

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *Nous avons pris nos responsabilités et construit des écoles.*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais).*- *Il s'agit du néerlandais.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *Nous avons énormément investi dans le cadre de nos compétences. Vous savez que je ne suis pas en charge de l'enseignement, mais cela ne nous a pas empêchés d'agir pour pallier le manque de places dans les écoles. Notre plaidoyer en faveur de davantage de bilinguisme dans les écoles francophones est bien connu et il s'agit maintenant de recruter des professeurs de langues, ce qui est un grand problème à Bruxelles.*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais).*- *C'est loin d'être le seul problème. N'oublions pas le financement des cours de néerlandais dans les écoles francophones. Et ce n'est qu'un exemple.*

(Remarques de M. Delva)

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *La commune d'Evere avait soumis une proposition, mais la Cour constitutionnelle l'a rejetée. J'avais en effet refusé de nommer des enseignants dépourvus d'un certificat de bilinguisme.*

(poursuivant en français)

On peut me faire la leçon sur cette question mais, en tant que bourgmestre, j'ai refusé de nommer des professeurs car j'estime le bilinguisme indispensable à Bruxelles. Précédemment, les pouvoirs organisateurs pouvaient refuser des nominations. J'ai toujours fait le choix de nommer

bezit zijn van een bekwaamheidsbewijs om les te geven in de tweede taal. Na de wijziging van het betreffende decreet heeft de gemeente Evere zich tot het Grondwettelijk Hof gericht om de weigering van de benoeming te bevestigen, maar ze heeft de zaak verloren.

De voorzitter.- Dit debat heeft dus te maken met uw bevoegdheden als burgemeester, en niet als minister-president.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Ik wil alleen maar aantonen dat ik tweetaligheid constant verdedig. Op dat vlak ben ik pragmatisch.*

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Ik heb nog een bijkomende vraag.

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

U hebt als minister-president minister Schyns van de Franse Gemeenschap bepaalde aanbevelingen gedaan, zo vertelt minister Vanhengel mij. Was het Nederlands daarbij of niet? Of ging het alleen om meer scholen?

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER FOUAD AHIDAR

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN,
STUDENTENAANGELEGENHEDEN,
TOERISME, OPENBAAR AMBT,
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN
OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "de Brusselse aanpak tegen
tienerpooierschap".**

exclusivement des enseignants qui étaient titulaires du brevet d'aptitude à l'enseignement de la seconde langue. À la suite de la modification du décret, la commune est allée devant la Cour constitutionnelle pour faire valider le refus de nommer certains enseignants et elle a perdu.

M. le président.- Ce débat n'est donc pas lié à vos compétences de ministre-président, mais de bourgmestre.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je veux juste montrer que je suis constant dans la défense du bilinguisme. On peut me faire beaucoup de leçons, mais, en la matière, je reste pragmatique.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (*in het Frans*).- *J'ai encore une question.*

(Remarques de M. Vervoort)

Le ministre Vanhengel m'a dit que vous aviez transmis à la ministre Schyns certaines recommandations. Avez-vous parlé de l'enseignement du néerlandais ou uniquement de la construction de nouvelles écoles ?

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. FOUAD AHIDAR

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES
POUVOIRS LOCAUX, DU
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE
LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES
MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES
ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA
FONCTION PUBLIQUE, DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
PROPRETÉ PUBLIQUE,**

**concernant "l'approche bruxelloise dans la
lutte contre les proxénètes d'ados".**

De heer Fouad Ahidar (sp.a).- Er is heel wat discussie over de aanpak van tienerpooiers. De aanleiding is een rapnummer waarin een veroordeelde dader en recidivist, een vriend van de rapper in kwestie, werd verheerlijkt. Dit zette meteen ook de bredere problematiek op de agenda. Volgens Child Focus en hulporganisatie Payoke is de omvang van dit fenomeen veel groter dan gedacht. Volgens hen bevindt een honderdtal meisjes zich in de klauwen van tienerpooiers.

Het zijn zeer schrijnende situaties. Het gaat vaak om zeer jonge meisjes die zich in een problematische of kwetsbare opvoedingssituatie bevinden. Ze komen uit een gebroken gezin en groeien op in instellingen en tijdelijke vormen van onderdak. Tienerpooiers maken gebruik van die kwetsbaarheid en van het gebrek aan sociale controle om de tieners in hun macht te krijgen. Ze winnen eerst hun vertrouwen om ze vervolgens in de prostitutie te dwingen door een combinatie van vleierij, dwang en afpersing.

Het antwoord van de overheid is weinig coherent en te geïmproviseerd. Deze problematiek vraagt specifieke aandacht en een gecoördineerde aanpak van alle facetten: van preventie tot slachtofferhulp, van repressie tot strafuitvoering.

De Vlaamse overheid maakte geld vrij voor Payoke dat hiermee onder meer een meldpunt zal oprichten. De vereniging zal ook drie mensen in dienst nemen om de slachtoffers beter te kunnen begeleiden.

Ik vraag me af wat er op dit vlak in Brussel gebeurt. De anonimiteit van de grootstad is het ideale werkterrein voor tienerpooiers. Brussel wordt ook gekenmerkt door een institutionele versnippering waarbij verschillende overheden bevoegd of betrokken zijn, wat een slagkrachtig en coherent optreden in de weg kan staan.

Wat is de omvang van deze problematiek in Brussel? Welke aanpak is er gepland? Bestaat er een eenvormige registratie en aanpak van dit fenomeen? Bestaat er een meldpunt in Brussel?

Met welke middelen en samenwerkingsverbanden wordt de aanpak gecoördineerd tussen de gemeenschappen? Bestaat er een samenwerking met Child Focus, Payoke of de vzw Pag-Asa? Wordt dit fenomeen als een specifieke problematiek gevolgd binnen de Gewestelijke Veiligheidsraad en door de

M. Fouad Ahidar (sp.a) (en néerlandais).- *Tout est parti d'un morceau de rap dans lequel le chanteur faisait l'éloge de son ami condamné pour ce genre de faits et récidiviste. D'après Child Focus et l'ONG d'aide aux victimes Payoke, ce phénomène serait bien plus courant qu'on ne le pense et concernerait une centaine de jeunes filles. Il s'agit souvent de jeunes filles en difficulté ou fragiles. Les proxénètes profitent de leur faiblesse et d'un manque de contrôle social pour prendre l'ascendant.*

Il serait bon que les autorités adoptent une approche coordonnée, de la prévention à l'aide aux victimes, en passant par la répression et l'application des peines.

Côté flamand, des subventions vont permettre à Payoke de mettre sur pied un service d'écoute et d'engager trois personnes, pour accompagner les victimes. Que fait Bruxelles à ce niveau ? Le côté anonyme de la ville facilite le proxénétisme et la fragmentation des compétences empêche une approche efficace et cohérente. Quelle y est l'ampleur du phénomène ? Quelle approche est-elle visée ? Y existe-t-il un service d'écoute ?

Quels moyens et collaborations permettent-ils de coordonner l'approche ? Child Focus, Payoke et l'asbl Pag-Asa collaborent-elles ? Le problème est-il suivi par le Conseil régional de sécurité et par les services de Bruxelles prévention et sécurité (BPS) ?

(M. Marc-Jean Ghysse, deuxième vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

diensten van Brussel Preventie en Veiligheid (BPV)? Zo neen, bent u bereid om daar werk van te maken?

(De heer Marc-Jean Ghysels, tweede ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De problematiek van de mensenhandel, met inbegrip van seksuele uitbuiting, raakt de bevoegdheden van meerdere beleidsniveaus. De Interdepartementale Cel ter bestrijding van de mensensmokkel en mensenhandel staat in voor een degelijke coördinatie. Deze cel, die afhangt van de FOD Justitie, verenigt de kabinetten en administraties die zowel op federaal niveau als op dat van de gemeenschappen en gewesten bij de materie betrokken zijn, samen met de drie gespecialiseerde opvangcentra voor slachtoffers van mensenhandel. Ook het Brussels Gewest is erin vertegenwoordigd en Brussel Preventie en Veiligheid neemt regelmatig deel aan de vergaderingen van de cel. Op die manier wordt de continuïteit en samenhang verzekerd tussen de aanpak van de federale regering en die op gewestelijk niveau in het kader van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan.

Op de vergadering van de cel in juni 2018 werd een addendum bij het Nationaal Actieplan ter bestrijding van de mensenhandel 2015-2019 besproken. Dit addendum handelt specifiek over minderjarige slachtoffers van mensenhandel en de nood aan een betere detectie en slachtofferhulp.

Op het vlak van seksuele uitbuiting is de afgelopen jaren in België melding gemaakt van meerdere gevallen waarbij minderjarigen betrokken waren. Een eerste groep betreft minderjarige Belgische meisjes, gerekruteerd door loverboys. De meisjes verbleven in een jeugdzorginstelling in Vlaanderen en waren benaderd door loverboys. Een tweede groep bestaat uit jonge buitenlandse meisjes die in Oost-Europa gerekruteerd werden door loverboys of in Nigeria door zogenaamde 'mama's'. Bij de situaties die vandaag aan Franstalige kant aan het licht komen, gaat het in hoofdzaak om slachtoffers van vreemde origine. Vooralsnog zouden er geen gevallen bekend zijn van Belgische slachtoffers van loverboys.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *La problématique relève de différents niveaux de pouvoir. La coordination est assurée par la Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre le trafic et la traite des êtres humains, qui dépend du Service public fédéral (SPF) Justice. Cette cellule réunit les cabinets et administrations concernés, tant au niveau fédéral que communautaire et régional, ainsi que les trois centres d'accueil de victimes de la traite des êtres humains. La Région bruxelloise y est représentée et BPS participe régulièrement aux réunions. La continuité et la cohérence sont ainsi assurées entre les approches fédérale et régionale, dans le cadre du Plan global de sécurité et de prévention.*

Lors de sa réunion de juin 2018, la cellule a discuté d'une note complémentaire du plan d'action national contre la traite des êtres humains 2015-2019, axée spécifiquement sur les mineurs et la nécessité d'une meilleure détection et d'une aide plus efficace aux victimes.

Plusieurs cas d'exploitation sexuelle de mineures d'âge ont été signalés ces dernières années en Belgique. Un premier cas concerne des jeunes filles séjournant dans une institution d'aide à la jeunesse en Flandre, qui avaient été approchées par des "loverboys". Un deuxième groupe concerne des jeunes filles étrangères, recrutées en Europe de l'est ou au Nigeria. Dans les situations évoquées aujourd'hui du côté francophone, les mineures sont essentiellement d'origine étrangère et n'auraient pas été victimes de "loverboys".

Le principal problème qui se pose à Bruxelles est celui de l'exploitation sexuelle de mineures nigérianes. Myria a abordé cette problématique dans son dernier rapport. Le tribunal correctionnel de Bruxelles s'est quant à lui notamment prononcé dans un dossier impliquant une trentaine de

In Brussel staat het probleem van seksuele uitbuiting van Nigeriaanse minderjarigen centraal, zoals onlangs nog uit de actualiteit bleek. Myria, het Federaal Migratiecentrum dat opkomt voor de rechten van vreemdelingen en dat de strijd aanbindt tegen mensensmokkel en -handel, heeft het probleem aangekaart in zijn laatste verslag. Ik denk meer bepaald aan een dossier waarover de correctionele rechtbank van Brussel zich uitsprak in mei 2018. Daarbij werd een dertigtal Nigeriaanse slachtoffers, onder wie verschillende minderjarigen tussen veertien en zestien jaar oud, door de politie opgespoord. Zij kregen het statuut van slachtoffer van mensenhandel toegekend.

In Brussel is Pag-Asa, de tegenhanger van Payoke in Vlaanderen en Surya in Wallonië, belast met de opvang van slachtoffers van mensenhandel. De organisatie wordt op de hoogte gebracht van mogelijke slachtoffers en kan dus in zekere zin als meldpunt worden beschouwd.

Net als haar tegenhangers staat Pag-Asa in voor de opvang van minderjarige slachtoffers en geeft de vzw de aanvragen voor een verblijf door aan specifieke centra, zoals Esperanto.

Het aantal minderjarigen dat door Pag-Asa begeleid wordt, is veeleer gering. In 2016 ging het om drie minderjarigen, van wie één Brits meisje dat slachtoffer was geworden van seksuele uitbuiting. In de twee andere gevallen ging het om economische uitbuiting en zwaardere vormen van mensensmokkel. De vier minderjarigen die in 2017 door Pag-Asa begeleid werden, waren allen slachtoffer van zwaardere vormen van mensensmokkel.

Gelet op de duur van het onderzoek kunnen in het bijzonder Nigeriaanse slachtoffers bij Pag-Asa opvang krijgen op het ogenblik dat ze meerderjarig worden, ook al dateert de uitbuiting van vóór hun meerderjarigheid. Zo konden in 2017 tien Nigeriaanse slachtoffers van seksuele uitbuiting voor opvang bij Pag-Asa terecht.

Op het ogenblik bestaan er geen gegevens over het aantal slachtoffers van loverboys. Een van de acties waarin het addendum bij het Nationaal Actieplan ter bestrijding van mensenhandel voorziet, is het beter in kaart brengen van de problematiek door middel

victimes nigérianes, qui ont reçu le statut de victime de la traite des êtres humains.

À Bruxelles, Pag-Asa est chargée de l'accueil des victimes de la traite des êtres humains. L'organisation est avertie lorsque des victimes potentielles sont signalées et peut donc en quelque sorte être considérée comme un point de contact.

Pag-Asa assure par ailleurs l'accueil des victimes mineures d'âge et transmet les demandes de séjour à des centres spécifiques tels qu'Esperanto.

Le nombre de mineures prises en charge par Pag-Asa est plutôt restreint : trois en 2016 et quatre en 2017.

Les victimes nigérianes peuvent être accueillies par Pag-Asa à leur majorité, même si l'exploitation dont elles ont été victimes est antérieure. C'est ainsi qu'en 2017, dix Nigérianes victimes d'exploitation sexuelle ont été accueillies par l'association.

Actuellement, il n'existe pas de données concernant le nombre de victimes de "loverboys". La note complémentaire du plan d'action national de lutte contre la traite des êtres humains prévoit une meilleure cartographie du problème par le biais d'un enregistrement par les trois centres d'accueil spécialisés.

Avec le Plan global de sécurité et de prévention (PGSP), BPS soutient les projets visant à améliorer l'accueil des victimes de la traite des êtres humains. Dans le cadre de l'appel à projets 2018-2020, Pag-Asa a reçu un subside régional qui doit notamment servir à mieux détecter les victimes et à leur faciliter l'accès au statut de victime de la traite des êtres humains.

van een registratie door de drie gespecialiseerde opvangcentra voor slachtoffers van mensenhandel.

Met het Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP) ondersteunt Brussel Preventie en Veiligheid de projecten voor een betere opvang van de slachtoffers van mensenhandel. Naar aanleiding van de projectoproep voor de periode 2018-2020 heeft de vzw Pag-Asa een toelage van het gewest ontvangen die onder meer moet dienen om slachtoffers beter op te sporen en gemakkelijker toegang te verlenen tot het statuut van slachtoffer van mensenhandel. De medewerkers van het centrum trachten aanwezig te zijn bij de controles van de politie- en inspectiediensten om de slachtoffers zo goed mogelijk over hun rechten te informeren.

De heer Fouad Ahidar (sp.a).- Ik heb het gevoel dat we over verschillende dingen praten. U had het over prostitutie en mensenhandel. Er is een debat gaande over meisjes die misbruikt worden. U praatte over Nigeriaanse meisjes, jongeren uit Oost-Europa enzovoort. Voor mij gaat dit over meisjes uit traditionele Belgische families, die hier zijn opgegroeid en wanneer ze vijftien, zestien jaar zijn, in dergelijke situaties belanden. Hebt u hier cijfers van? De rol van het onderwijs werd vermeld. Is het nodig om te proberen via de minister van Onderwijs aan cijfers over klachten te geraken?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Over die cijfers beschik ik.

De heer Fouad Ahidar (sp.a).- Dat moet wel, want u had het over drie meisjes van Nigeriaanse afkomst en een van Engeland. U praat over loverboys, Oost-Europa en Nigeria. Dat is ver van mijn bed. Ik wil vandaag praten over onze eigen dochters die hier morgen het slachtoffer van kunnen worden. Ik was enigszins verbaasd toen u opmerkte dat u daarover geen cijfers hebt. U zegt wel dat de FOD Justitie dit coördineert. Dat is al een goede zaak. Nu moet bekeken worden of dit thema in de pers of in de publieke opinie werd uitvergroot en wat er precies aan de hand is. Als het probleem werkelijk bestaat, moet het aangepakt worden.

- *Het incident is gesloten.*

M. Fouad Ahidar (sp.a) *(en néerlandais).*- *J'ai le sentiment que nous parlons de choses différentes. Vous avez parlé de jeunes filles d'origine étrangère, mais je vous parle de jeunes filles de familles belges traditionnelles, qui se retrouvent dans de telles situations lorsqu'elles ont quinze ou seize ans.*

Avez-vous des chiffres à ce propos ? Faut-il s'adresser au ministre chargé de l'Enseignement pour connaître le nombre de plaintes ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *Je dispose de ces chiffres.*

M. Fouad Ahidar (sp.a) *(en néerlandais).*- *Je l'espère. Vous dites que la coordination est assurée par le SPF Justice, ce qui est une bonne chose. Il faut maintenant vérifier si ce thème a été gonflé dans la presse et dans l'opinion publique et savoir ce qu'il se passe précisément. Si le problème se pose réellement, il faut s'y attaquer.*

- *L'incident est clos.*

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW
BRIGITTE GROUWELS**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN,
STUDENTENAANGELEGENHEDEN,
TOERISME, OPENBAAR AMBT,
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN
OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "de gewestelijke controle op de
Brusselse moskeeën".**

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Op zaterdag 12 januari verscheen er in de krant La Libre Belgique een bijzonder lezenswaardig interview met Hamid Benichou, een voormalige Brusselse politieagent. De aanleiding voor het interview waren de rellen tijdens de oudejaarsnacht in Molenbeek.

In La Libre Belgique waarschuwt Benichou voor de opmars van de radicale islam in Brussel. Alsmear meer Brusselse moslims worden strenger in hun beleving van de islam, aldus Benichou. Hij hekelde daarbij ook de invloed van de Brusselse moskeeën en pleitte onomwonden voor een "opkuis bij de Brusselse imams".

Zo zouden heel wat van de imams het tijdens hun preken niet hebben over de echte maatschappelijke problemen van onze stad, maar wel over het verschil tussen halal, wat toegestaan is voor moslims, en haram, wat niet toegestaan is voor moslims. Ook zouden de imams voortdurend refereren aan de Hadith, geschriften uit de achtste en negende eeuw over de profeet Mohammed. Benichou pleit er daarom voor om die imams, die soms al veertig jaar actief zijn, te vervangen. In hun plaats moeten volgens Benichou jongere imams komen die Nederlands of Frans spreken en die de Brusselse problemen bij de moslimgemeenschap in hun preken echt durven te benoemen en niet langer verwijzen naar de eeuwenoude Hadith.

**QUESTION ORALE DE MME BRIGITTE
GROUWELS**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES
POUVOIRS LOCAUX, DU
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE
LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES
MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES
ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA
FONCTION PUBLIQUE, DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
PROPRETÉ PUBLIQUE,**

**concernant "le contrôle régional des
mosquées bruxelloises".**

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (*en néerlandais*).- *La Libre Belgique a révélé la percée de plus en plus marquée d'un islam radical à Bruxelles. Hamid Benichou, un ancien policier, dénonce l'influence des mosquées et plaide franchement pour un "balayage de tous les imams".*

M. Benichou fustige les prêches obsolètes, citant des écrits du huitième siècle, et en décalage avec les problèmes de société actuels qui touchent notre ville. Il revendique le remplacement de ces imams. Il préconise l'engagement d'imams plus jeunes qui parlent le néerlandais ou le français et qui oseront aborder dans leurs discours les problèmes que rencontre la communauté musulmane à Bruxelles.

J'ai toujours apprécié le discours de cet ex-policier qui ose appeler un chat un chat et qui connaît très bien la communauté musulmane à Bruxelles. Nous devons donc prendre au sérieux ses propos.

Cet article m'a incitée à réfléchir au contrôle qu'exerce la Région sur les mosquées. À la suite des recommandations de la commission d'enquête mise en place après les attentats de 2016, nous devons en priorité nous atteler à la reconnaissance des mosquées, afin d'accroître la transparence et d'en faciliter le contrôle. Entre-temps, dix-neuf mosquées ont été reconnues dans la Région.

En outre, je soutiens pleinement M. Benichou dans sa demande de formations supplémentaires pour

Hamid Benichou heeft zich eens te meer laten gelden als een kritische stem in de Brusselse moslimgemeenschap. Ik heb zijn mening steeds geapprecieerd, omdat hij een goed zicht heeft op de situatie op het terrein en de problemen bij de moslimgemeenschap durft te benoemen. Wij moeten zijn woorden dus ernstig nemen.

De uitlatingen van Benichou hebben me aan het denken gezet, in eerste instantie over de gewestelijke controle op de Brusselse moskeeën. Zoals de parlementaire onderzoekscommissie van de Kamer na de aanslagen van 22 maart 2016 heeft aanbevolen, moeten we een prioriteit maken van de erkenning van moskeeën. Dat verhoogt immers de transparantie en vergemakkelijkt het toezicht. De voorbije jaren heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingezet op de erkenning van moskeeën. In juli 2018 konden we via de pers nog vernemen dat intussen al negentien Brusselse moskeeën erkend zijn.

Voorts pleit Benichou voor extra Brusselse imamopleidingen, een pleidooi dat ik volledig ondersteun. Het doet me denken aan de toekomst van de Grote Moskee, waar een nieuw opleidingscentrum voor imams en islamconsulenten moet komen. Het is de bedoeling om er een open islam te propageren, die is ingebed in de Brusselse en Europese context. Dat opleidingscentrum zal er komen in nauwe samenwerking met de Moslimexecutieve. De hele site is eigendom van de federale overheid, die al in maart 2018 besloot om de concessie aan de Saoedische uitbaters stop te zetten. De opzegtermijn bedraagt één jaar, zodat de site pas vanaf maart 2019 vrijkomt.

Hoewel het complex eigendom is van de federale overheid, liet u in het parlement al verstaan dat de Brusselse regering betrokken wordt bij de toekomstige exploitatie van de Grote Moskee.

Tot slot had ik graag geweten of het gewest nog initiatieven steunt om de inhoud van de Koran te verduidelijken. Het gewest deed de voorbije jaren heel wat om de Koran correct uit te leggen aan zowel moslims als niet-moslims, maar het is me niet duidelijk of het gewest nog steeds steun aan dergelijke projecten verleent.

Kunt u een overzicht geven van de Brusselse moskeeën die intussen erkend werden door het

les imams, l'idée étant de diffuser un islam ouvert, ancré dans un contexte belge et européen. Je pense ainsi à l'avenir de la Grande mosquée de Bruxelles censée accueillir un nouveau centre de formation qui collaborera avec l'Exécutif des musulmans de Belgique (EMB). Les lieux appartiennent à l'État fédéral qui a décidé, en mars 2018, de mettre un terme à la concession accordée aux exploitants saoudiens.

Même si c'est le gouvernement fédéral qui exerce la compétence, vous nous avez déjà dit que votre gouvernement sera impliqué dans la future exploitation de cette mosquée.

La Région, qui a déjà fait beaucoup dans ce domaine, soutient-elle des initiatives visant à préciser le contenu du Coran, tant envers les musulmans que les non-croyants ? De quelles initiatives s'agit-il ?

Combien de mosquées ont-elles été reconnues à ce jour ? Combien de mosquées non reconnues compte la Région ?

La reconnaissance des mosquées, telle que recommandée par la commission d'enquête de la Chambre, est-elle une priorité pour la Région ? Tentez-vous de convaincre les mosquées d'introduire une demande de reconnaissance ? Certaines mosquées refusent-elles farouchement cette reconnaissance ? Quelle politique menez-vous à leur rencontre ?

Pouvez-vous faire le point concernant la future exploitation de la Grande mosquée ? Êtes-vous toujours bien impliqué dans ce processus ? Les projets relatifs au centre de formation sont-ils toujours bien d'actualité ?

gewest? Zijn dat er nog steeds negentien? Hebt u een zicht op het totale aantal erkende en niet-erkende moskeeën op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

Maakt het gewest een prioriteit van de erkenning van de Brusselse moskeeën, zoals de parlementaire onderzoekscommissie aanbeval? Probeert het gewest de moskeeën in kwestie te overtuigen om een erkenningsaanvraag in te dienen? Zijn er Brusselse moskeeën die resoluut weigeren om een erkenning aan te vragen? Welk beleid voert u ten opzichte van die moskeeën?

Kunt u een stand van zaken geven met betrekking tot de toekomstige exploitatie van de Grote Moskee? Betreft de federale overheid het gewest nog altijd nauw bij de toekomstige exploitatie? Zijn de plannen voor een open opleidingscentrum voor imams en islamconsulenten nog ongewijzigd en actueel?

Steunt het gewest nog steeds initiatieven om de Koran uit te leggen aan zowel moslims als niet-moslims? Om welke initiatieven gaat het?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- In ons land met zijn complexe structuren hebben vrijwel alle instellingen een inbreng als het gaat om vraagstukken die verband houden met de islam. Zo is de federale overheid bevoegd voor de werking van de Moslimexecutieve. De opleiding van imams is dan weer een bevoegdheid van de gemeenschappen. Ik wil in die context wijzen op het werk van onschatbare waarde dat de commissie-Marcourt, voorgezeten door mevrouw Françoise Tulkens, heeft verricht. De erkenning van moskeeën op haar beurt hangt af van de gewesten, in samenspraak met de federale overheid, die vooraf een advies dient uit te brengen. De toekomst van de Grote Moskee ligt dan weer grotendeels in de handen van de federale overheid, aangezien het gebouw eigendom is van de Regie der Gebouwen. Tot slot zijn er de gemeenten, die ook een belangrijke partner van de plaatselijke geloofsgemeenschappen blijven, zowel voor stedenbouw en sociale cohesie als voor het advies naar aanleiding van een erkenningsprocedure.

U hebt volledig gelijk wanneer u erop wijst dat de erkenning van moskeeën mee zorgt voor

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *Dans notre pays, différents niveaux de pouvoir sont compétents en lien avec l'islam : le fédéral pour l'EMB, la formation des imams relève des Communautés, la reconnaissance des mosquées incombe aux Régions en collaboration avec le pouvoir fédéral, tenu de remettre un avis préalable. N'oublions pas les communes, qui exercent des compétences en lien avec l'urbanisme et la cohésion sociale.*

Effectivement, la reconnaissance des mosquées contribue à davantage de compréhension mutuelle et de transparence. J'en ai toujours été convaincu et les recommandations de la commission d'enquête de la Chambre n'ont fait que me conforter dans cet avis.

C'est la raison pour laquelle nous avons notamment veillé à bien expliquer aux mosquées les tenants et aboutissants de la reconnaissance, à miser sur les formations destinées aux gestionnaires des lieux de culte et à financer le recrutement de deux équivalents temps plein au

voorwaarden die leiden tot een beter wederzijds begrip en een grotere transparantie. Ik ben daarvan altijd overtuigd geweest en de aanbevelingen van de onderzoekscommissie van de Kamer hebben mijn standpunt alleen maar steviger onderbouwd.

Daarom heb ik trouwens de schouders gezet onder meerdere initiatieven om de moskeeën te informeren over het hoe en waarom van de erkenningen, die door de beheerders van de moskeeën vaak niet goed begrepen worden. Ik denk dan aan de opleidingen voor moskeebeheerders, de verspreiding van een vademecum en de financiering van twee voltijdse equivalenten bij de Moslimexecutieve om de erkenningsprocedures te begeleiden en ondersteuning te bieden aan erkende moskeeën, en van een boekhouder om de erkende moskeeën te helpen bij het opstellen van hun begrotingen en rekeningen.

Hierbij moet evenwel de kanttekening gemaakt worden dat de Grondwet waarborgt dat de erediens ten zich vrij kunnen organiseren. De erkenningen blijven daarmee facultatief en we kunnen de moskeeën die geen erkenning wensen aan te vragen, er niet toe verplichten.

Vandaag zijn er negentien moskeeën erkend. De lijst met de moskeeën werd meegedeeld naar aanleiding van het onderzoek van opdracht 11 van de initiële begroting 2019.

Sinds december konden wij geen moskeeën meer erkennen door het uitblijven van het advies van de minister van Justitie. Mijn kabinet heeft overigens meermaals om dat advies gevraagd. Maar ik besef dat federaal minister Geens net als ik zorgvuldig te werk wenst te gaan voor nieuwe erkenningen en hij heeft mij verzekerd dat zijn kabinet alles in het werk stelt om weldra een advies uit te brengen over de elf moskeeën op de wachtlijst. Ik zal u die lijst bezorgen.

Het aantal moskeeën in het Brussels Gewest schommelt, maar een aantal universitaire onderzoeken raamt het op een honderdtal, en de Moslimexecutieve staat in contact met het merendeel van die instellingen.

Het dossier van de Grote Moskee van Brussel is, wat mij betreft, van bijzonder groot belang wegens de symbolische waarde ervan door de bijzondere

sein de l'EMB, chargés d'accompagner le processus de reconnaissance.

Apportons une nuance : la Constitution garantit la libre organisation des cultes. Dès lors, la reconnaissance n'est pas obligatoire et nous ne pouvons nullement l'imposer.

Actuellement, dix-neuf mosquées ont fait l'objet de la reconnaissance, comme l'indique le budget initial 2019.

Depuis décembre, nous n'avons pu reconnaître d'autres mosquées car nous sommes en attente des avis que doit remettre le ministre de la Justice. Actuellement, onze mosquées ont introduit une demande de reconnaissance.

Le nombre de mosquées en Région bruxelloise avoisine la centaine et l'EMB est en contact avec la majorité de ces institutions.

À mes yeux, le dossier de la Grande mosquée revêt une grande importance étant donné la valeur symbolique de son architecture particulière, sa localisation dans le quartier européen et le grand attachement d'une grande partie de nos concitoyens musulmans à ce lieu.

J'ai contacté le Premier ministre afin de lui proposer notre collaboration pour que la Grande mosquée puisse rester ouverte et accueillir un institut relatif à l'islam, un centre de documentation de référence et un centre de formation destiné aux cadres du culte musulman, en intégrant les recommandations formulées par les experts désignés par le ministre Marcourt, sans oublier l'ouverture d'un espace muséal, éventuellement inspiré de l'exposition "L'islam, c'est aussi notre histoire !".

J'ai insisté sur la nécessité de prévoir un modèle de financement pérenne afin de concrétiser l'ensemble de ces propositions. Par ailleurs, toutes les entités de notre pays devront aussi travailler main dans la main pour mettre un terme au financement étranger, qui constitue un problème grave.

Entre-temps, mon cabinet travaille étroitement avec celui du ministre Geens afin de lancer ces chantiers, dont des travaux urgents dans l'intérêt

architectuur, de ligging in de Europese wijk en het feit dat een groot deel van onze islamitische medeburgers sterk gehecht blijkt te zijn aan die plaats.

Het verbreken van de erfpachtovereenkomst tussen de Regie der Gebouwen en het Islamitisch en Cultureel Centrum van België biedt een uitzonderlijke kans voor een nieuwe start, waarin de Grote Moskee uiteraard in de eerste plaats ten dienste staat van de moslims, maar ook een zalvende werking kan hebben op de spanningen in onze maatschappij in verband met de islam.

Met dat doel voor ogen heb ik op 25 september 2018 de premier een brief geschreven met een aanbod tot samenwerking om waarborgen te bieden over het openblijven van de Grote Moskee, een instituut betreffende de islam op te richten, dat de rol vervult van onderzoeks- en expertisecentrum en als spreekbuis kan dienen om uiteenlopende denkbeelden met betrekking tot de islam te verspreiden, een toonaangevend documentatiecentrum te creëren dat toegankelijk is voor het publiek, een centrum te openen voor de opleiding van moslimkaders (imams, godsdienstleraars, predikanten) op grond van de aanbevelingen eind 2015 geformuleerd door de door minister Marcourt aangestelde experts, en de opening van een museumruimte te overwegen, eventueel op basis van de recente tentoonstelling 'Islam, dit is ook onze geschiedenis'.

In de brief vestig ik er tevens de aandacht op dat, om die voorstellen te realiseren, er een leefbaar financieringsmodel voor de Grote Moskee moet worden uitgewerkt. Voorts moeten, aangezien de uitdagingen alle beleidsniveaus aanbelangen, de entiteiten van ons land niet enkel een budgettaire inspanning leveren, maar ook samenwerken om een einde te maken aan de buitenlandse financiering, die een ernstig probleem vormt.

Ondertussen werken mijn kabinet en dat van federaal minister Geens schouder aan schouder om die werven van start te laten gaan, met in de eerste plaats alvast de uitvoering van dringende werken in het belang van de gebruikers van de gebouwen, waarvoor minister Geens 1,2 miljoen euro uittrekt, en de indienstneming van een conciërge, zodat de

des utilisateurs de ces bâtiments. Une somme de 1,2 million d'euros a été dégagée et un concierge a été recruté.

Dans l'attente de la finalisation d'une demande de reconnaissance, une solution transitoire est élaborée sous l'égide de l'EMB, ce qui explique l'octroi d'un subside fédéral à cette instance.

Notons que les imams issus du Maroc, de Turquie et du Pakistan présentent un profil très différent qui, je l'espère, enthousiasmera les fidèles.

Évoquons à présent les initiatives en matière de prévention et de lutte contre le radicalisme, dont la radicalisation religieuse.

L'asbl Dakira reçoit une aide pour ses actions de sensibilisation en lien avec l'islam au sein de la société. Il s'agit d'échanges de vues avec des jeunes de 15 à 25 ans visant à favoriser le dialogue entre cultures et religions.

Le Centre communautaire laïc juif a conçu un jeu de société axé sur les convictions religieuses destiné aux enfants dès six ans. Ce jeu permet d'aborder de manière ludique les principes, différences et comparaisons des religions monothéistes et est accessible à tous les animateurs qui souhaitent traiter ces thématiques.

Le Musée juif de Bruxelles prépare une série d'ateliers et d'animations visant à lutter contre l'antisémitisme et destinés aux 12-18 ans.

Enfin, nous soutenons également l'EMB pour que l'exécutif puisse renforcer sa mission de prévention du radicalisme, notamment sous la forme d'un accompagnement spirituel.

moskee kan openblijven na het vertrek van het personeel van het ICCB.

Tot het dossier van de erkenningsaanvraag rond is, wat onder meer het structureren van de plaatselijke geloofsgemeenschap vereist, wordt voor een overgangsoptlossing gezorgd onder het beschermheerschap van de Belgische Moslimexecutieve. Daarom werd aan de Moslimexecutieve een federale subsidie toegekend om een conciërge in dienst te nemen en om de permanente aanwezigheid van imams met het oog op de vijf dagelijkse gebeden te waarborgen.

Het is interessant dat de imams, die afkomstig zijn uit geloofsgemeenschappen met wortels in Marokko, Turkije, Pakistan - een interessante smeltkroes -, uit de reeds erkende Brusselse moskeeën komen en gekenmerkt worden door een heel verscheiden profiel, die naar ik hoop de gelovigen zal kunnen boeien.

Daarbij werkt minister Geens aan de juridische structuur voor het bestuur van de Grote Moskee.

Ten slotte ga ik in op de bestaande initiatieven in het beleid ter preventie en bestrijding van radicalisering. Daarbinnen is er specifiek aandacht voor godsdienstig geïnspireerde radicalisering.

De vzw Dakira krijgt steun voor haar bewustmakingsacties rond vraagstukken die verband houden met de islam in de maatschappij. Concreet gaat het om momenten waarop van mening gewisseld kan worden met 15- tot 25-jarigen. Zo wordt de dialoog tussen culturen en geloofsgemeenschappen bevorderd en worden vraagstukken aangesneden die aan de islamitische geloofsovertuiging verbonden zijn.

Het Centre communautaire laïc juif heeft een bordspel over geloofsovertuigingen ontwikkeld voor kinderen vanaf zes jaar. In het spel Kroiroupa komen op een ludieke manier de beginselen, verschillen en vergelijkingen van de monotheïstische godsdiensten en de georganiseerde lekenmoraal aan bod. Animatoren van de vereniging bieden begeleiding bij het spel. Het staat ter beschikking van alle jongerenbegeleiders die dat soort vraagstukken willen aanpakken.

Het Joods Museum van Brussel werkt aan een reeks workshops en animatieprojecten rond de bestrijding en preventie van antisemitisme voor 12- tot 18-jarigen.

Ten slotte verstrekken wij ook steun aan de Moslimexecutieve zodat die haar preventieopdracht tegen radicalisering kan uitbreiden, onder meer in de vorm van geestelijke begeleiding.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Ik ben blij met de talrijke concrete initiatieven om de Brusselse moskeeën te informeren over hun erkenning. Dat er nog elf kandidaten voor erkenning op de wachtlijst staan, bewijst dat de moskeeën zelf vragende partij zijn voor een erkenning. Ook ik hoop dat dit zo snel mogelijk in orde zal zijn.

We staan nog veraf van de honderden Brusselse moskeeën waarvan we het bestaan vermoeden. Uw antwoord getuigt van dynamiek, wat mij de zekerheid geeft dat het gewest voldoende toezicht houdt op de zaak. Brussel blijft ook een rol spelen bij de verdere uitbouw van de werking van de Grote Moskee van Brussel via het hele gamma aan initiatieven dat u opsomde. Ook dat stemt mij positief.

In uw brief van september 2018 aan de premier deed u meerdere voorstellen, zoals de oprichting van een onderzoeksinstituut en een expertisecentrum. Werd daar positief op gereageerd?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ik heb nog geen antwoord gekregen, maar er zijn wel positieve contacten met federaal minister Geens.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (*en néerlandais*).- *Je suis ravie de l'existence de toutes ces initiatives visant à informer les mosquées bruxelloises au sujet de leur reconnaissance. J'espère aussi que les onze mosquées en attente de reconnaissance pourront être rapidement reconnues.*

C'est bon signe, mais il y a encore des efforts à fournir avant de voir reconnues les quelque cent mosquées présentes à Bruxelles. Votre réponse démontre en tout cas cette dynamique positive, s'agissant notamment de la Grande mosquée.

Le Premier ministre a-t-il réagi positivement aux propositions que vous lui avez faites ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *Je n'ai pas encore reçu de réponse, mais les contacts avec le ministre Geens sont positifs.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES
POUVOIRS LOCAUX, DU
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE
LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES

EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de tekortkomingen inzake de coördinatie van het veiligheidsbeleid vastgesteld in het rapport van de Universiteit Gent".

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Op 8 januari 2019 publiceerden verschillende kranten een onderzoeksrapport van de UGent over de werking van de zes Brusselse politiezones. De onderzoekers ondervroegen de burgemeesters, de korpschefs, het gerecht, de federale politie en de gewestelijke administraties hoofdzakelijk omtrent hun standpunt inzake een samenvoeging van de politiezones. Het onderzoek is slechts de optelsom van een aantal individuele opinies van de Brusselse burgemeesters en de korpschefs. Het is dus eigenlijk een eenzijdig rapport.

Bepaalde veronderstellingen die burgemeesters uitten in het rapport, zoals de vrees dat de nabijheidspolitie bij een fusie zou wegwijnen of dat de beschikbare mankracht grotendeels zou worden opgeslorpt door de stad Brussel vanwege haar grote noden, werden niet nader onderzocht of steunden op eerder, gelijkaardig onderzoek. Vooral de burgemeesters en de korpschefs erkennen de meerwaarde van een eengemaakte politiezone in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet. Dat verbaast echter niet, want bij een eengemaakte zone zullen wellicht de meeste korpschefs en burgemeesters aan invloed verliezen.

De burgemeesters en de korpschefs stellen dat een fusie niet nodig is gelet op de verschillende

MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ET À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "les manquements en matière de coordination de la politique de sécurité constatés dans le rapport de l'université de Gand".

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *La presse a rapporté le 8 janvier dernier les conclusions d'un rapport de l'université de Gand sur le fonctionnement des six zones de police bruxelloises. Ses auteurs ont interrogé les bourgmestres, les chefs de corps, la justice, la police fédérale et les administrations régionales pour recueillir leur point de vue au sujet d'une fusion des zones de police. Le rapport n'est donc qu'une addition d'opinions individuelles des personnes interrogées.*

Certaines suppositions, comme la crainte des bourgmestres de voir la police de proximité s'étioler en cas de fusion, n'ont pas été étudiées en détail ou reposaient sur des études similaires déjà réalisées. Ce sont surtout les bourgmestres et les chefs de corps qui ne reconnaissent pas la plus-value d'une zone de police unifiée. Cela ne m'étonne pas, car ils perdraient leur influence dans un tel scénario.

Bourgmestres et chefs de corps affirment en outre qu'une fusion n'est pas nécessaire en raison des nombreuses initiatives de collaboration qui sont déjà prises, comme le dispatching commun assuré par Bruxelles prévention et sécurité (BPS), le

samenwerkingsinitiatieven op vlak van politiewerking en veiligheid, zoals de gemeenschappelijke dispatching verzorgd door Brussel Preventie en Veiligheid, het gewestelijke communicatie- en crisiscentrum en de voorbereiding van een algemeen politiereglement, dat voor 90% identiek zal zijn voor de negentien gemeenten. Zij gaan wel akkoord met de bestaande samenwerkingsakkoorden en de initiatieven van het Brussels Gewest, maar wijzen, contradictorisch eigenlijk, een fusie van de hand.

Bovendien neemt niet elke politiezone deel aan die gemeenschappelijke projecten. Zo omvat, volgens de gegevens waarover ik beschik, de gemeenschappelijke dispatching enkel de dispatching van de politiezone Polbru, hebben slechts twee politiezones de strijd tegen drugs als prioriteit bestempeld en zijn er slechts drie politiezones aangesloten op het videobewakingsplatform.

Een korpschef geeft in het onderzoek dan ook aan dat er op verschillende domeinen nog beter samengewerkt kan worden. Zo geeft hij toe dat de samenwerking tussen de zones nog te vaak afhangt van de goede wil van iedereen en vindt hij dat iemand de leiding zou moeten nemen.

Volgens de korpschefs zijn er nog samenwerkingsverbanden tussen politiezones mogelijk, meer bepaald op het vlak van de ondersteunende diensten en de speciale interventiediensten. Zo zou er volgens hen een gemeenschappelijk IT-partnerschap moeten bestaan voor de zes zones. De gewestelijke informaticadienst verzekert nu de informatica van slechts vier politiezones.

In het rapport verwijzen de ondervraagde deelnemers naar de voorbereiding van een algemeen politiereglement dat voor 90% identiek zal zijn voor de negentien Brusselse gemeenten. Wat stelt de resterende 10% van dat politiereglement voor? Hoe zit het met de harmonisatie van de prostitutiereglementen?

Een korpschef hekelt het feit dat niemand de leiding neemt om samenwerkingsverbanden tussen de politiezones op te zetten. Is dat geen taak voor de minister-president? Welke acties hebt u op dat vlak reeds ondernomen en welke staan er op stapel?

centre de communication et de crise régional et la préparation d'un règlement de police général.

Toutes les zones de police ne participent toutefois pas à ces projets communs. Il me revient ainsi que seule la zone Polbru adhère au dispatching commun, que seules deux zones considèrent la lutte contre la toxicomanie comme une priorité et que trois zones à peine participent à la plate-forme de vidéosurveillance.

Un chef de corps admet d'ailleurs que la collaboration pourrait être meilleure dans plusieurs domaines. Selon lui, elle dépend encore trop souvent de la bonne volonté de chacun et personne ne prend la direction des opérations.

Selon les chefs de corps, d'autres coopérations entre zones sont possibles, notamment sur le plan des services de support et des services spéciaux d'intervention. Un partenariat commun aux six zones devrait ainsi exister en matière d'IT, puisque le service informatique de la Région ne s'occupe que de l'informatique de quatre zones.

Dans le rapport, les personnes interrogées soulignent aussi que le règlement général de police actuellement en préparation sera identique à 90% pour les dix-neuf communes bruxelloises. Qu'en est-il des 10% restants et de l'harmonisation des règlements relatifs à la prostitution ?

Un chef de corps regrette que personne ne prenne l'initiative de nouer des accords de coopération entre zones. N'est-ce pas une tâche dévolue au ministre-président ? Qu'avez-vous entrepris en ce sens ? Estimez-vous aussi que d'autres coopérations entre zones sont possibles, notamment sur le plan des services de support et des services spéciaux d'intervention ? Partagez-vous cet avis ? Que fait le gouvernement en ce sens ?

Pourquoi le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) n'assure-t-il pas le support informatique pour toutes les zones de police ? Qu'entendez-vous pour changer cette situation ?

Les bourgmestres critiquent également le manque de personnel. Pensez-vous toujours, comme vous l'affirmez devant cette commission le 15 décembre

Volgens een korpschef zijn er nog heel wat samenwerkingsverbanden tussen de politiezones mogelijk, bijvoorbeeld voor ondersteunende diensten en de speciale interventiediensten. Onderschrijft u de stelling van de korpschefs? Wat onderneemt de Brusselse regering om voor de ondersteunende diensten en de speciale interventiediensten van de politiezones samenwerkingsinitiatieven op touw te zetten?

Het CIBG ondersteunt de computersystemen van vier politiezones (Montgomery, Bruno, West en Marlow). Waarom doet het CIBG dat niet voor alle politiezones, met inbegrip van Polbru en Zuid? Wat doet u om daar verandering in te brengen?

De burgemeesters hebben in het rapport ook kritiek op het personeelstekort. In de vergadering van 15 december 2017 verklaarde u dat de Brusselse regering niet wil meedoen met het project van rechtstreekse rekrutering, zoals de Antwerpse politiezone doet, omdat de baten voorlopig nog niet voldoende opwegen tegen de kosten. Beschikt u over een analyse die die beslissing ondersteunt? Bent u nog steeds van mening dat het gewest zich niet moet bezighouden met de rechtstreekse rekrutering van politieagenten?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Dit onderzoek is uitgevoerd in opdracht van de federale minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken en niet op vraag van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de veiligheid staan opgesomd in artikel 4 van de wet van 26 juli 1971 houdende de organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en dat overeenkomstig artikel 48 van de bijzondere wet op de Brusselse instellingen.

Uit artikel 4, § 2 van de wet van 26 juli 1971 vloeit voort dat de minister-president een geharmoniseerde tekst voor de politiereglementen voorstelt, met inachtneming van de specifieke kenmerken van de gemeenten. Die specifieke kenmerken, dat zijn de 10% waarover u het hebt.

Aangezien de minister-president de bevoegdheden uitoefent die bepaald worden in artikel 128 van de Provinciewet, namelijk het "toezien op een goede samenwerking tussen de politiediensten en tussen de

2017, que la Région ne doit pas s'occuper directement du recrutement d'agents de police ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *L'étude dont vous parlez a été commandée par le ministre de l'Intérieur, et non par la Région de Bruxelles-Capitale. Les compétences de la Région en matière de sécurité sont reprises à l'article 4 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes, conformément à l'article 48 de la loi spéciale sur les institutions bruxelloises.*

Il découle de l'article 4, § 2 de la loi du 26 juillet 1971 que le ministre-président propose un texte d'harmonisation des règlements de police, dans le respect des spécificités communales. Ces spécificités forment les 10% que vous évoquez.

Dans la mesure où le ministre-président exerce les compétences définies à l'article 128 de la Loi provinciale, c'est-à-dire "veille à la bonne coopération entre les services de police et entre les zones de police dans la Région", la Région a

politiezones van het gewest”, heeft het gewest samenwerkingsverbanden aangemoedigd, wat op verschillende domeinen geleid heeft tot akkoorden: over de terbeschikkingstelling van drones, over het cybercenter en over de oprichting op korte termijn van gemeenschappelijke diensten (centrale dispatching, crisiscentrum, aankoopcentrale).

De vergaderingen van de gewestelijke veiligheidsraad, die ik voorzit, van de conferentie van de burgemeesters, van de conferentie van de korpschefs en de impulsen die door Brussel Preventie en Veiligheid (BPV) worden gegeven, dragen zonder enige twijfel bij tot een bevordering van de samenwerkingsverbanden.

De harmonisering wordt ook in het domein van de informatica aangemoedigd, maar de uiteindelijke beslissing ligt bij de lokale overheden.

Wat de samenwerking tussen de politiezones en het CIBG betreft, zijn er momenteel twee IT-managers gedetacheerd van de vzw Iristeam naar de politiezones Montgomery en Polbruno. Er vinden op regelmatige basis overlegvergaderingen plaats met Brussel Preventie en Veiligheid met het oog op de goedkeuring en de invoering van transversale projecten.

Daarnaast maken de politiezones, met uitzondering van Brussel-Hoofdstad/Elsene, gebruik van een heel dienstenpakket dat door het CIBG wordt beheerd. Ook doen vier politiezones een beroep op de dienst eCatalog van het CIBG voor hun aankopen.

Het project District Team, een toepassing voor het beheer van de huisbezoeken van de wijkagenten, dat door BPV en het CIBG werd gestart in samenwerking met de zone Polbruno, zit in de laatste fase. De overige vijf politiezones toonden zich enthousiast over dat hulpmiddel en sluiten zich waarschijnlijk snel aan bij het project.

De voorzitter.- Mijnheer Van den Driessche, u hebt recht op twee minuten spreektijd voor een debat dat we al vaak hebben gevoerd.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Mijnheer de voorzitter, dit debat sleept al jaren aan. Ik vraag gewoon om een stand van zaken. Hoe kan

encouragé des accords de coopération qui ont donné lieu à des accords dans différents domaines.

Les réunions du Conseil régional de sécurité, que je préside, de la Conférence des bourgmestres, de la Conférence des chefs de corps, ainsi que les impulsions données par BPS contribuent sans conteste à stimuler les accords de coopération.

L'harmonisation est également encouragée dans le domaine informatique, mais la décision finale revient aux autorités locales.

Concernant la collaboration entre les zones de police et le CIRB, deux managers IT d'Iristeam sont actuellement détachés dans les zones Montgomery et Polbruno et des réunions sont organisées régulièrement avec BPS dans la perspective de mener des projets transversaux.

Hormis la zone de police Bruxelles-Capitale / Ixelles (Polbru), toutes les zones utilisent tout un ensemble de services gérés par le CIRB. Quatre d'entre elles font également appel au service eCatalog pour leurs achats.

Le projet District Team, application pour la gestion des visites à domicile des agents de quartier développée par BPS et le CIRB, a été entamé en collaboration avec la zone Polbruno et se trouve dans sa phase ultime. Les autres zones s'y joindront sans doute rapidement.

M. le président.- M. Van den Driessche, vous avez droit à deux minutes au maximum, pour un débat que l'on a déjà tenu moult fois ici.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- M. le président, je ne fais qu'exercer ma fonction de contrôle en demandant l'état des

ik anders mijn controlefunctie uitoefenen? Uw opmerking is niet gepast. U moet uw objectiviteit bewaren, ook tegenover de oppositie.

De voorzitter.- Ik verwijs alleen maar naar het reglement. U krijgt maximaal twee minuten spreektijd.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Mijnheer de voorzitter, dat is juist, maar dan zou ik graag zien dat u die regel voor iedereen toepast. Dat doet u niet. U moet als voorzitter objectief zijn en dat bent u duidelijk niet. U schiet tekort in uw rol als voorzitter. Dat kan ik helemaal niet appreciëren. Het doet afbreuk aan het werk van het Brussels Parlement.

Mijnheer de minister-president, ik ken artikel 4, § 2 en artikel 48 ook. Daarin staat duidelijk dat u de bundeling van de diensten kunt aanmoedigen en de samenwerking kunt opzetten. U pakt dat veel te vrijblijvend aan. U hebt ook niet geantwoord op de vraag over de rekrutering van politiemensen.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ik ben van mening veranderd.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Waarom vindt u dat niet interessant?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Iedereen moet zijn verantwoordelijkheid nemen. De problematiek van de herfinanciering van de politiezones, en zeker van de Brusselse politiezones, is zeer ernstig. Het is niet de rol van de gemeenten of de gewesten om dat op te lossen. Dat is te gemakkelijk. Antwerpen is niet het centrum van de wereld.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Dat is juist, maar Antwerpen heeft er goede ervaringen mee. De problematiek is zowat dezelfde.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ze hebben veel succes met veiligheid, dat weet iedereen.

lieux d'un dossier qui traîne depuis des années. Votre remarque n'est pas appropriée.

M. le président.- Il s'agit d'un rappel du règlement. Vous avez droit à deux minutes supplémentaires au maximum.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *J'aimerais alors que vous appliquiez les règles à chacun, ce que vous ne faites pas, manquant en cela à vos devoirs de président.*

M. le ministre-président, l'article 4, en son chapitre 2, et l'article 48 stipulent aussi que vous pouvez encourager la concentration des services et lancer la collaboration. Or, vous ne vous y engagez pas. Vous n'avez pas non plus répondu à la question sur le recrutement d'agents de police.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *J'ai changé d'avis.*

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Pourquoi ne trouvez-vous pas cela intéressant ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Le refinancement des zones de police, surtout à Bruxelles, est un problème très sérieux qu'il serait un peu facile de rejeter sur les communes ou les Régions. Anvers n'est pas le centre du monde.*

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Non, mais Anvers a l'expérience de l'exercice et connaît une situation similaire.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Et une belle réussite au niveau de la sécurité, comme on l'a vu !*

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- De coördinatie is in elk geval veel beter dan in Brussel, met haar zes politiezones.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Natuurlijk, het is wel een succes in Antwerpen.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Ik vind het eigenaardig dat u niet meedoet, omdat iedereen het wel een goed idee vindt om lokaal te rekruteren. Ik denk dat u bang bent voor het resultaat.

De voorzitter.- Brussel telt 900 betogingen per jaar, Antwerpen enkele tientallen, maar het is waar dat Brussel nooit efficiënt te werk gaat!

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Als het geld voor de Europese topontmoetingen gebruikt wordt voor een gebruikerscentrum en voor fonteintjes in de stations, kan ik begrijpen dat er te weinig geld overschiet voor die betogingen.

Mijnheer de voorzitter, u moet uw taak als voorzitter ernstig nemen.

De voorzitter.- De realiteit is moeilijk te aanvaarden.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Mijnheer de voorzitter, u moet uw rol spelen als voorzitter in plaats van u zo militant op te stellen.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *En matière de coordination, elle fait mieux que Bruxelles et ses six zones de police, en tout cas.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *Mais oui...*

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *Je trouve étrange que vous ne sautiez pas sur l'idée, approuvée par tous, du recrutement local. Vous avez sans doute peur du résultat.*

M. le président.- Bruxelles connaît 900 manifestations par an contre quelques dizaines à Anvers, mais il est vrai que Bruxelles est toujours inefficace !

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *Si l'argent dédié aux sommets européens est redistribué à des centres pour usagers de drogues ou des fontaines dans les gares, il ne reste plus rien pour gérer les manifestations.*

M. le président.- La réalité des faits est difficile à accepter.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *Jouez votre rôle de président et non de militant.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. VINCENT DE WOLF

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES
POUVOIRS LOCAUX, DU

TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende “de uitvoeringswijze van de eventuele transfer van de 100-112-centrale naar het gebouw van Brussel Preventie en Veiligheid”.

M. le président.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister-president, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ET À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les modalités du transfert éventuel de la centrale 100-112 vers les locaux de Bruxelles Prévention et Sécurité".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre-président, la question orale est reportée à une prochaine réunion.